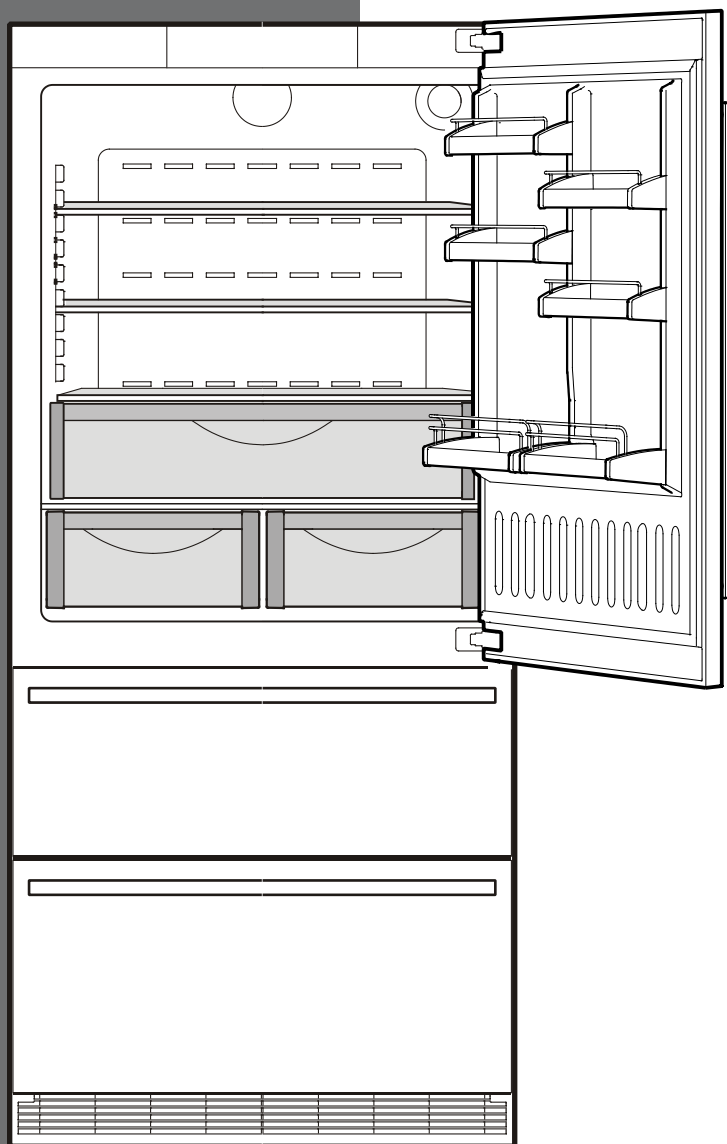


LIEBHERR



Installation Instructions

**For Free Standing NoFrost
Combined Refrigerator-Freezers**

Instructions de montage

**Pour le réfrigérateur-congélateur
combinés NoFrost amovibles**

Instrucciones de instalación

**Para combinados frigorífico-
congelador NoFrost
independientes**

Parlez-vous français? Voir page 12

Habla español? Véase página 22

**CS 2060, CS 2061
7082 483-00**

IMPORTANT

PLEASE READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS

These instructions contain Warning and Caution statements. This information is important for safe and efficient installation.

Always read and follow all Warning and Caution statements!

WARNING

Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

IMPORTANT

This highlights information that is especially relevant to a problem-free installation.

Make sure incoming voltage is the same as the unit rating.

To reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury, installation work and electrical wiring must be done by a qualified electrician in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.

TO THE INSTALLER

It is very important that the guidelines and instructions are followed in the manual to ensure proper installation and operation of the unit. The Installation Guidelines section contains important information for making sure the installation is correct. Read and understand all the information in Installation Guidelines and in this manual before the unit is installed.

CAUTION

Always wear protective devices such as protective gloves and eye shields when installing the appliance. Also use hearing protection when drilling holes into concrete floors.

Contents	Page
Planning information	
Unit dimensions	4
Unit venting	4
Cabinet opening dimensions	5
Blocking for safety	
Mounting the anti tipping device on concrete floors.....	6
Mounting the anti tipping device on wooden floors.....	6
Mounting the anti tipping device in cabinets deeper than 24"	7
Mounting the top anti tipping bracket	7
Ice Maker	
Safety instructions and warnings.....	8
Water connection	8
Connection to the water supply	8
Installation	
Leveling the appliance	10
Mounting the ventilation grille	10
Top door hinge clearance	11

INSTALLATION GUIDELINES

Area Requirements

Verify the following:

- Floors can support refrigerator's weight plus approximately 1200 pounds (544 kg) of food weight.
- Finished kitchen floor height is level. Appliance must be shimmed level if the floor heights are not equal to make sure air vents are not obstructed.
- Remove anything attached to rear or side walls that can obstruct appliance opening.
- Cutout dimensions are accurate.
- Electrical outlet is in correct location.

Do not install this refrigerator-freezer next to any other refrigerator. Installing this refrigerator-freezer next to any other refrigerator or freezer can cause condensation or cause damage to the appliance.

Electrical Requirement

If codes require a separate grounding circuit to be used, have a qualified electrician install the circuit.



WARNING

Do not ground to a gas pipe. Check with a qualified electrician if you are not sure the appliance is properly grounded. Do not have a fuse in the neutral or grounding circuit.



WARNING

ELECTROCUTION HAZARD

Electrical grounding required. This appliance is equipped with a three-prong (grounding) polarized plug for your protection against possible shock hazards.

- **Do not remove the round grounding prong from the plug.**
- **Do not use a two-prong grounding adapter.**
- **Do not use an extension cord to connect power to the unit.**



CAUTION

To protect the appliance from possible damage, allow the appliance to stand 1/2 to 1 hour in place before turning the electricity on. This allows the refrigerant and system lubrication to reach equilibrium.

Customer's Responsibility

A 115 Volt, 60 Hz, 15 Amp fused electrical supply is required. We recommend using a dedicated circuit for this appliance to prevent electrical overload. Follow the National Electrical Code and local codes and ordinances when installing the receptacle.

Blocking for Safety

The anti tipping brackets must be installed to prevent the unit from tipping after it is installed. Refer to Blocking for Safety.

Unit Venting

Do not restrict the air flow. Air flow must be provided for the unit to operate.

PLANNING INFORMATION

Unit Dimensions - Figure 1

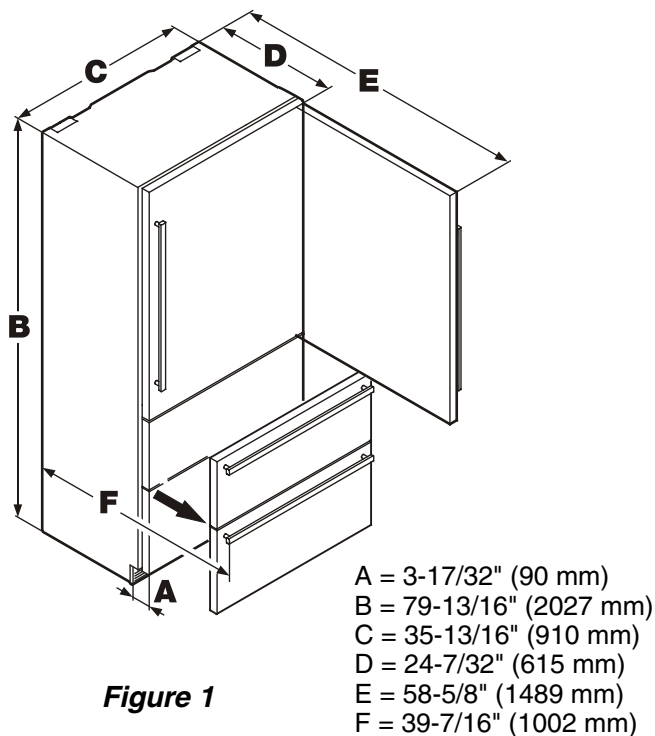


Figure 1

A = 3-17/32" (90 mm)
 B = 79-13/16" (2027 mm)
 C = 35-13/16" (910 mm)
 D = 24-7/32" (615 mm)
 E = 58-5/8" (1489 mm)
 F = 39-7/16" (1002 mm)

When installing CS 2061 units into a row of cabinets or wall units; use these dimensions to achieve a custom look with the cabinetry - **Figure 2**.

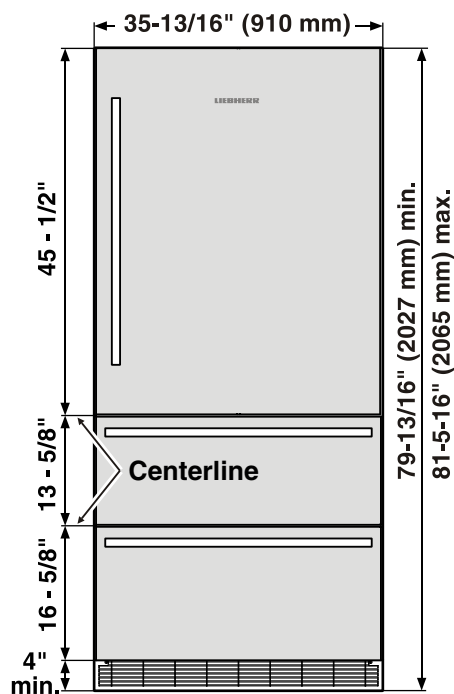


Figure 2

Door swing clearance - Figure 3

Please allow for door swing clearance at locations next to a wall.

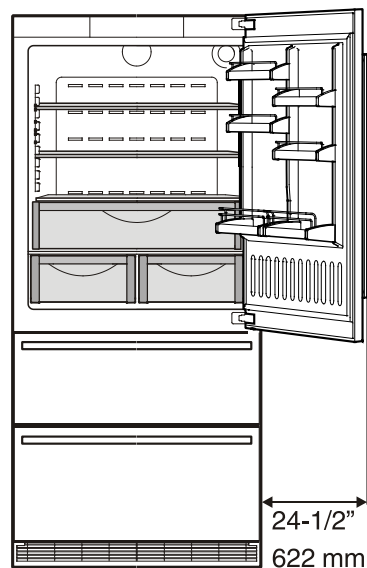


Figure 3

Unit Venting - Figure 4

CS 20 appliances do not require any ventilation openings in the cabinet. The required airflow is directed through the toe kick area.

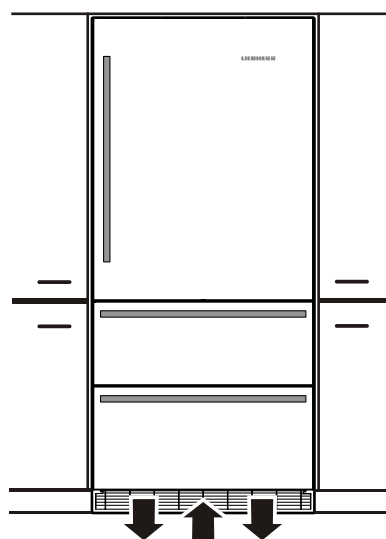


Figure 4

It is important to use the provided cover grille for the ventilation opening. This opening must not be covered with a cabinet base.

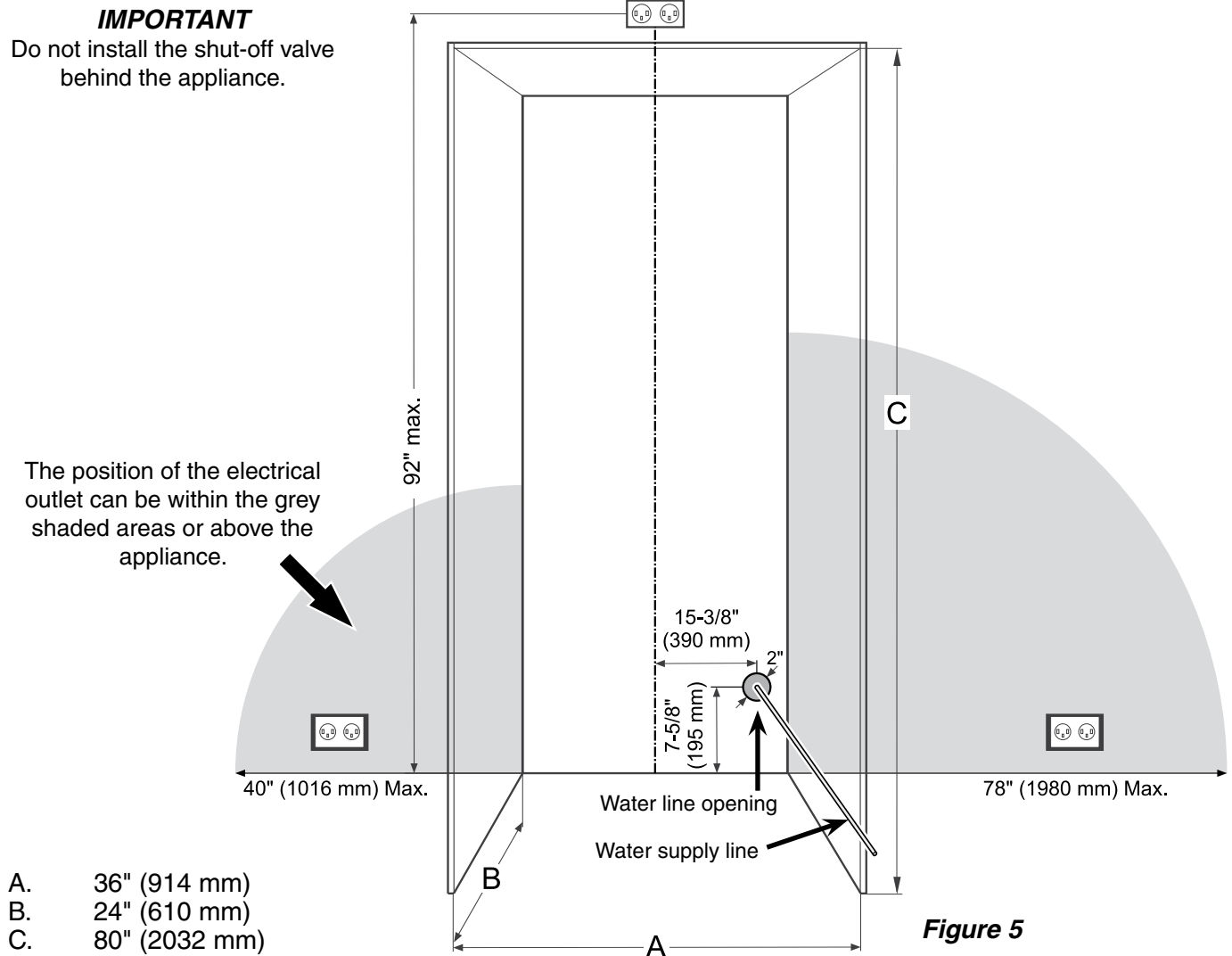
PLANNING INFORMATION

Cabinet Opening Dimensions - Figure 5

The appliance can be used freestanding or semi built-in.

If semi built-in, please consider the cabinet opening dimensions as shown in **Figure 4**.

The requirements for water supply and electrical outlet are the same for both applications.



IMPORTANT

With 24" cabinets, the water line opening must be in the location as shown in **Figure 5**.

With cabinets deeper than 24" there is room to fit the pipe behind the appliance and the wall so there are no requirements for the water line lead out position.

IMPORTANT

The free length of the water supply line must be at least 31 - 1/2" (800 mm) when the tube comes out of the prescribed opening.

BLOCKING FOR SAFETY

Mounting the anti tipping device on concrete floors - Figure 6 - 7

Secure the appliance in place so it does not tip forward when the fully stocked door is opened. The anti tipping bracket is provided with the appliance.

1. Mark the center line of the appliance on the back wall. Align the anti tipping bracket center to this line.



WARNING

Be sure that there is no plumbing or electrical wiring located in this area which screws or drills could damage.

2. Drill a 3/8" diameter hole in any position as shown in **Figure 6** using a carbide drill bit.

The depth of the holes must exceed the overall length of the anchors provided.

Clean the holes after drilling.

3. Attach washer and screw on hex nut to the end of each anchor.

Drive in all 3 anchors.

Align the bracket center to the center line on the back wall again.

Fasten the anchors by turning the hex nut.

4. Fasten bracket with 3 screws (1/4" x 2-1/8") into the wall plate (**Figure 7**).

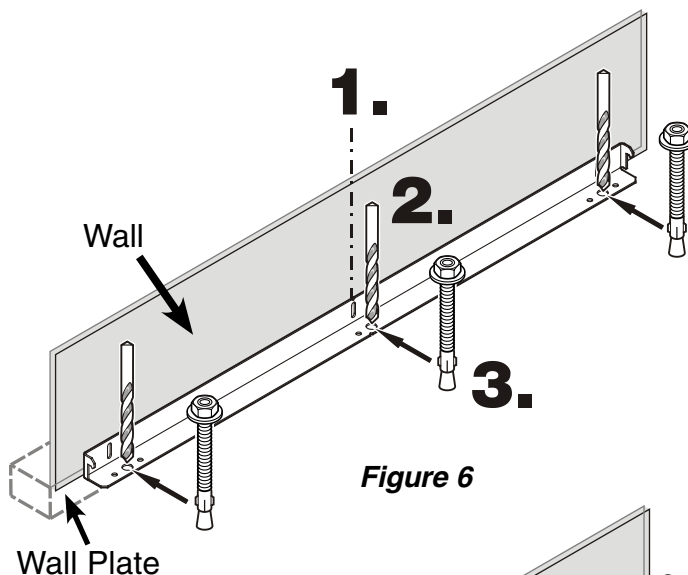


Figure 6

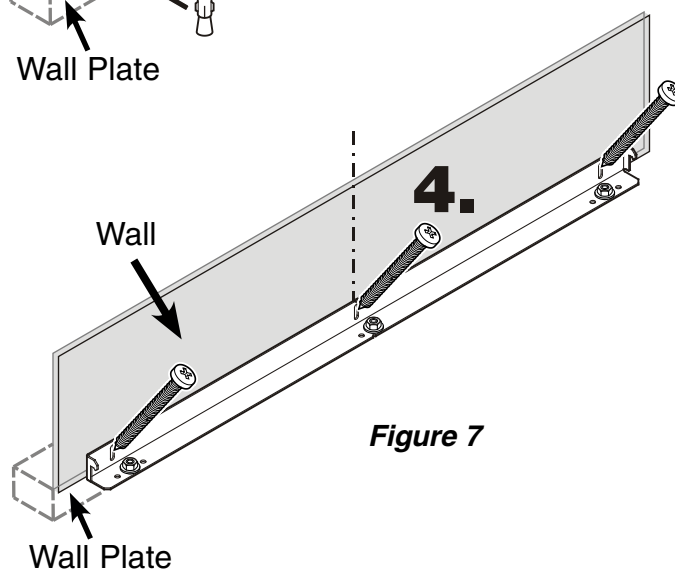


Figure 7

Mounting the anti tipping device on wooden floors - Figure 8

1. Mark the center line of the appliance on the back wall. Align the anti tipping bracket center to this line.



WARNING

Be sure that there is no plumbing or electrical wiring located in this area which screws or drills could damage.

2. Fasten bracket to the wooden floor using 5 screws (1/4" x 2-1/8"). Drill pilot holes if necessary.

3. Fasten bracket with 3 screws (1/4" x 2-1/8") into the wall plate.

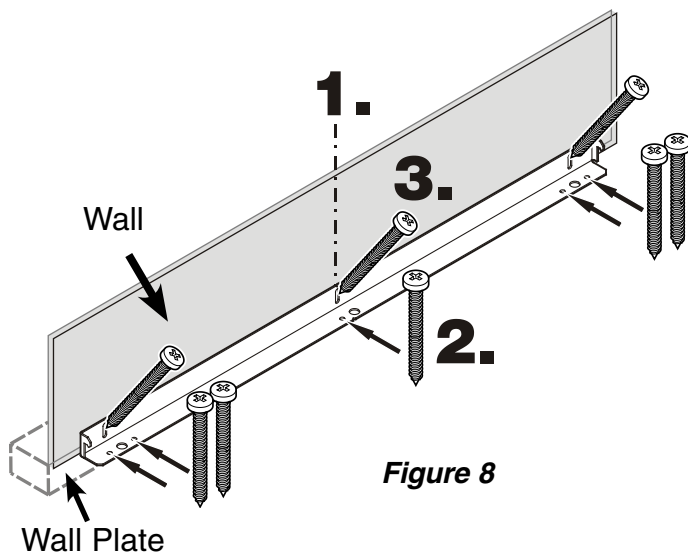


Figure 8

BLOCKING FOR SAFETY

Mounting the anti tipping device in cabinets deeper than 24" -

Figure 9

To ensure the compressor mounting plate reaches the anti tipping bracket at cabinets deeper than 24", a wooden spacer must be mounted between the appliance back and the wall. The anti tipping bracket will be fastened to the floor downwards and to the spacer backwards.



WARNING

Be sure the wooden spacer is fastened securely to the floor.

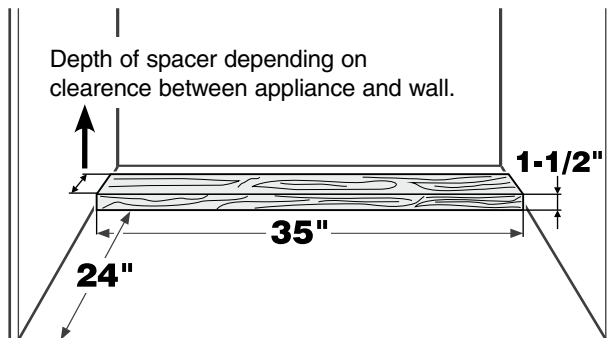


Figure 9

Mounting the top anti-tipping bracket

1. Mount the anti-tipping bracket provided on the wall using 6 x 60 screws (**Figure 10**).

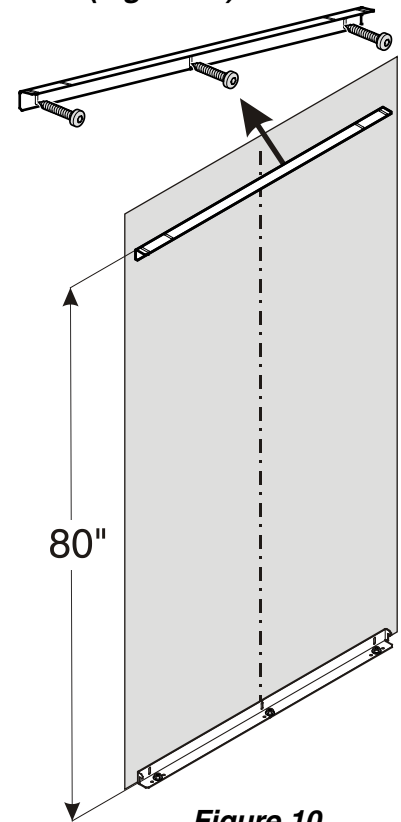
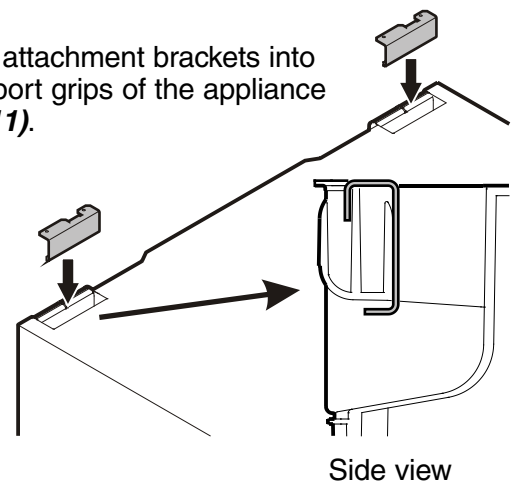


Figure 10

2. Clip both attachment brackets into the transport grips of the appliance (**Figure 11**).



Side view

Figure 11

ICE MAKER

IceMaker

The ice maker for the combined refrigerator-freezer is located in the freezer compartment. These instructions only refer to the installation of the ice maker. Please refer to the Use and Care Manual provided with the appliance for operation instructions. The combined refrigerator-freezer must be level for the ice maker to function properly.

Safety Instructions and Warnings

- Do not install the water connection while the combined refrigerator-freezer is connected to an electrical outlet.
- The connection to the water supply may only be made by a trained and licensed plumber.
- The water quality must comply with the drinking water regulations for the geographical area where the appliance is located.
- All equipment and devices used to supply the water to the appliance must comply with the current regulations for your geographical area.

Water Connection

- The water supply pressure requirements are different based on whether or not the supplied Liebherr water filter is installed. With the filter installed, the pressure must be in the range of 40-90 psi (2.8-6.2 bar). Without the filter installed the acceptable pressure range is 22-87 psi (1.5-6 bar). Failure to meet these requirements will likely result in ice maker malfunction and possibly cause a water leakage that can damage flooring and surrounding furniture.
- Use a 1/4" OD copper line to connect the water supply to the solenoid valve. ***This is not supplied with the appliance (Figure 12).***
- A shut-off valve, such as the saddle valve illustrated here, must be installed between the hose line and the main water supply so the water supply can be stopped if necessary.

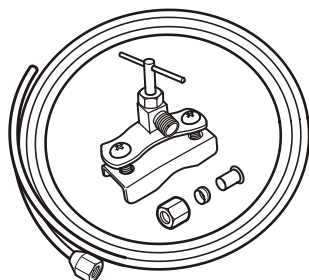
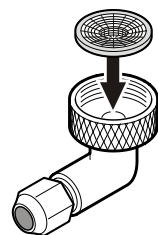


Figure 12

Do not install the shut-off valve behind the refrigeration unit.

- The solenoid valve has a *metric R3/4 male connector*. A R3/4 (metric) to a 1/4" OD adapter is supplied with the ice maker.
- Insert the water strainer provided into the OD adapter with the cavity downwards.



IMPORTANT

Be sure the strainer is inserted with the cavity downwards. Otherwise the strainer could be damaged when mounting the OD adapter onto the solenoid valve.

Connection to the Water Supply

1. Move the appliance towards the final position and leave enough space to work behind.
2. Insert the water supply line into its intended opening at the back of the appliance (**Figure 13**).

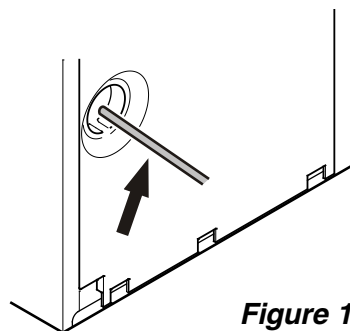


Figure 13

3. Move the power supply line to the area of the electrical outlet.



WARNING

Do not connect to the electrical outlet before the installation is completed and the water line is connected to the solenoid valve.

4. Push the appliance slowly to the back wall until the compressor mounting plate makes contact with the anti tipping bracket (**Figure 14**).



WARNING

To prevent the appliance from tipping forward the compressor mounting plate must have contact with the anti tipping bracket (**Figure 14**).

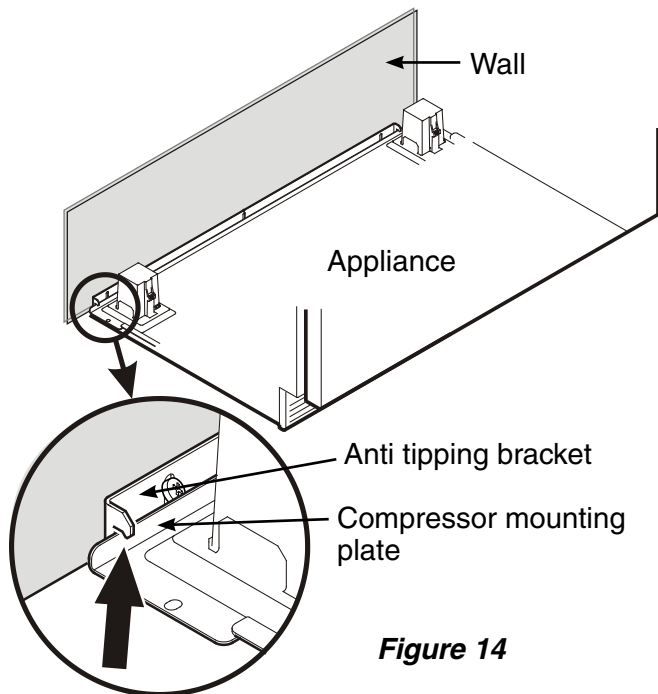


Figure 14

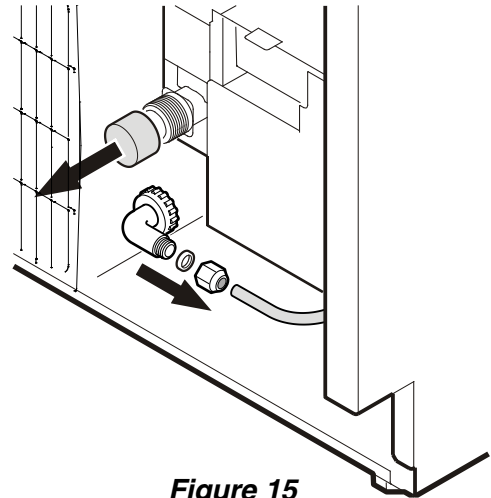


Figure 15

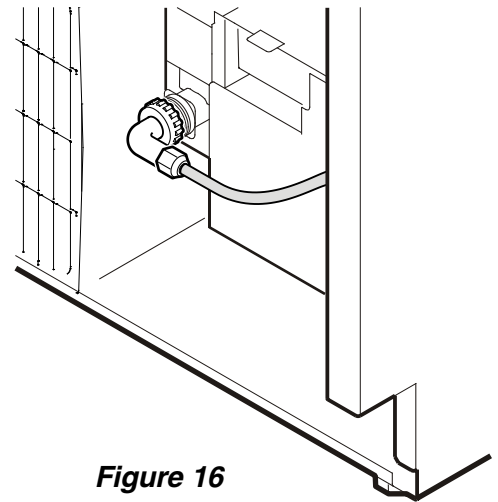


Figure 16

5. Remove the cover from the valve connector (**Figure 15**).
6. The water line is visible at the front of the appliance. Connect the water line with the OD adapter (**Figure 15**).
7. Bleed the air from the water line by opening the water supply temporarily.
8. Screw the OD adapter onto the solenoid valve (**Figure 16**).
9. Open the shut-off valve for the water supply and check the entire water system for leaks.

IMPORTANT

After starting up the appliance, the water pipe system must be purged of any air. Refer to chapter "Bleeding the ice maker" in the operating instructions.

INSTALLATION

Leveling the Appliance - Figure 17

1. The height can be adjusted in front by twisting the leveling feet ①.
2. Twist the adjusting bolt ② to set up the back of the refrigerator.
3. Rotate leveling feet ① until firmly in place against the floor.

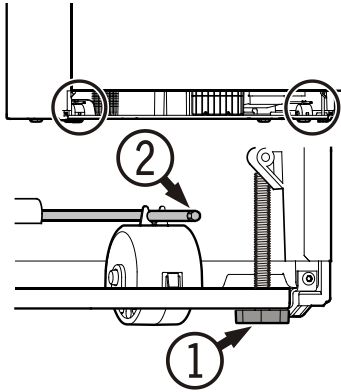


Figure 17

⚠ WARNING

To prevent the appliance from tipping forward the leveling feet ① (Figure 17) must have contact with the floor.

Top anti-tipping bracket

4. Secure the appliance with M5 x 7 screws (Figure 18).

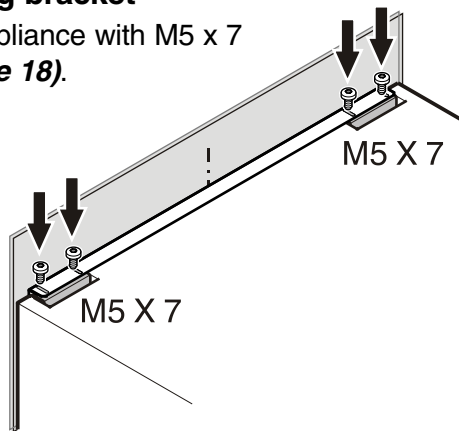


Figure 18

Mounting the Ventilation Grille - Figure 19, 20

1. Pull out the bottom freezer drawer.
2. Remove the blue protection film from the dust filter provided and insert the filter into its opening in the toe kick area as shown in Figure 19. Attach the filter at the bottom, press down the button and click into place.

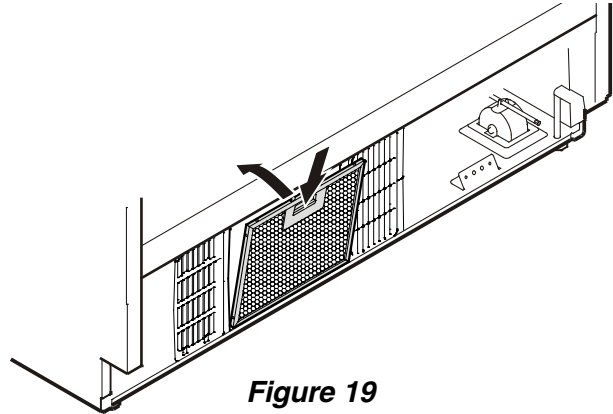


Figure 19

3. Mount the ventilation grille as shown in Figure 20.

IMPORTANT

Only use the ventilation grille provided with the appliance. This grille is required for proper operation of the appliance.

The ventilation opening must not be covered with a cabinet base.

Failure to use the supplied grille can result in product failure and will void the warranty.

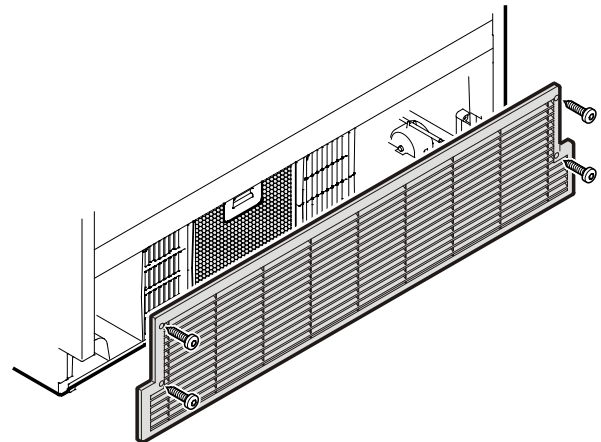
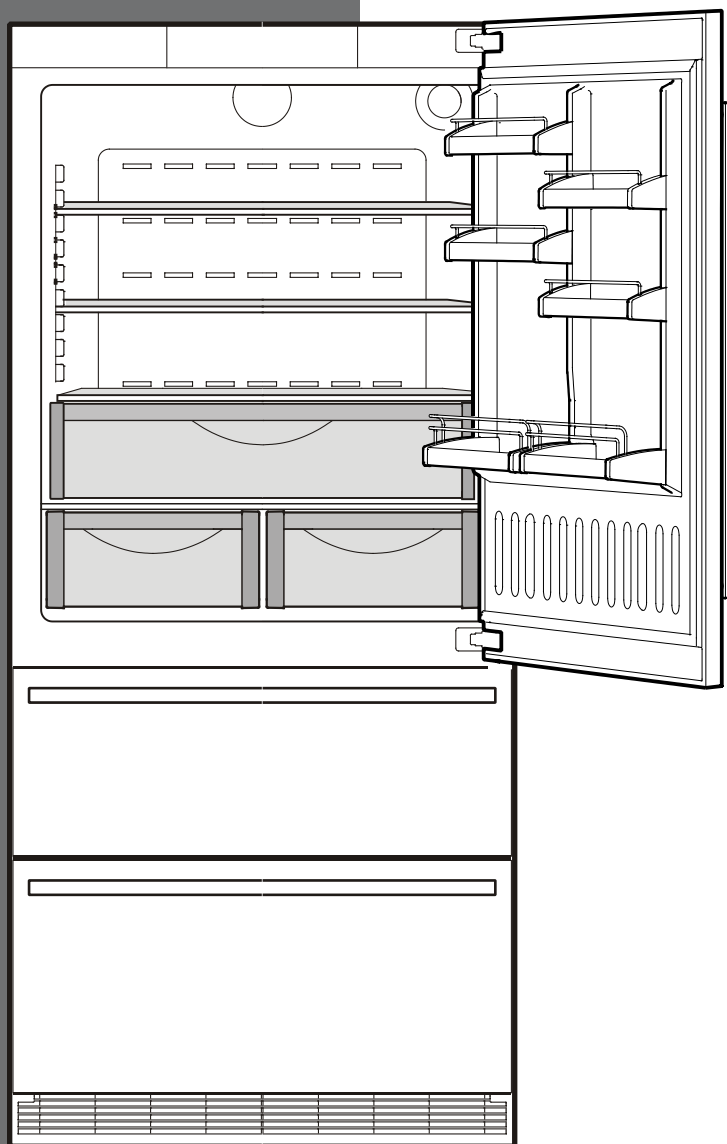


Figure 20

LIEBHERR

Instructions de montage

Pour le réfrigérateur-congélateur
combinés NoFrost amovibles



CS 2061
7082 483-00

IMPORTANT

VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE CES INSTRUCTIONS

Ce manuel d'instructions contient des avertissements et des précautions. Ces informations sont importantes afin de garantir une installation sûre et efficace.

Toujours lire et respecter les avertissements et les précautions !



AVERTISSEMENT

Un avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.



ATTENTION

Une précaution indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures modérées ou mineures.

IMPORTANT

Ceci souligne l'information spécialement pertinente à une installation sans problème.

S'assurer que la tension du secteur est la même que la tension de service nominale.

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrochocs ou de blessures corporelles, les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par un électricien qualifié selon les codes et normes applicables, y compris la construction pare-feu.

À L'INSTALLATEUR

Il est très important de suivre toutes les directives et instructions contenues dans ce manuel afin de vous assurer d'une installation et d'un fonctionnement adéquats de l'appareil. Le chapitre des directives d'installation contient des renseignements importants relatifs à une bonne installation. Assurez-vous de lire attentivement et de bien comprendre toute l'information contenue dans les directives d'installation et dans ce manuel avant d'installer l'appareil.



ATTENTION

Veiller à toujours porter des équipements protecteurs tels que des gants et des lunettes de protection lors de l'installation de l'appareil. Veiller également à porter un casque anti-bruit lors du forage de trous dans des sols en béton.

Table des matières

Page

Préparatifs

Dimensions de l'unité.....	14
Ventilation de l'appareil.....	14
Dimensions de l'ouverture de l'élément de cuisine	15

Fixation de sécurité

Montage du dispositif antibasculement sur un sol en béton	16
Montage du dispositif antibasculement sur un revêtement en bois	16
Montage du dispositif antibasculement sur les éléments de cuisine d'une profondeur de plus de 24 po	17
Montage de l'équerre anti-basculement supérieure	17

IceMaker

Recommandations et consignes de sécurité	18
Raccordement à l'eau domestique	18
Branchement à l'alimentation en eau	18

Installation

Mise à niveau de l'appareil	20
Montage de la grille de ventilation	20
Écartement de la charnière de la porte supérieure	21

DIRECTIVES D'INSTALLATION

Encombrement

Vérifier que :

- Les planchers peuvent supporter le poids de l'appareil augmenté d'un poids d'environ 544 kg (1200 livres) correspondant aux aliments.
- Le revêtement de sol dans la cuisine est à niveau. L'appareil doit être calé si les hauteurs de plancher ne sont pas égales pour assurer que les grilles de ventilation ne soient pas obstruées.
- Tout élément sur les parois arrière ou latérales n'empêche l'ouverture des portes de l'appareil.
- Les dimensions des découpes sont précises.
- La prise de courant est correctement placée.

Ne pas installer ce réfrigérateur-congélateur à côté de tout autre réfrigérateur ou modèle. L'installation de ce réfrigérateur-congélateur à côté de tout autre réfrigérateur ou congélateur peut causer de la condensation ou du dommage au réfrigérateur-congélateur.

Exigences électriques

Si les règlements exigent un circuit indépendant de mise à la terre, demander à un électricien qualifié d'installer le circuit.



AVERTISSEMENT

Ne pas mettre à la terre sur un tuyau de gaz. Vérifier le cas échéant avec un électricien qualifié que l'appareil est correctement mis à la terre. Ne pas mettre de fusible dans le circuit du neutre ou le circuit de mise à la terre.



AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Mise à la terre nécessaire. Le cordon d'alimentation de cet appareil est doté d'une fiche à trois broches polarisée (avec mise à la terre) pour vous protéger contre les risques d'électrocution éventuels.

- Ne pas ôter la broche ronde de mise à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur de mise à la terre à 2 broches.
- Ne pas utiliser de rallonge pour raccorder l'appareil au secteur.



ATTENTION

Pour éviter d'abîmer l'appareil, le laisser reposer pendant 1/2 heure à une heure avant de remettre l'électricité. Cela permettra au produit réfrigérant et au lubrifiant du système d'atteindre l'équilibre.

Responsabilité du client

Une alimentation électrique à fusible de 15 amp. de 115 volts, 60 Hz est nécessaire. Nous recommandons l'utilisation d'un circuit dédié à cet appareil pour éviter une surcharge électrique. Suivre le code national de l'électricité ou les codes ou réglementations locaux lors de l'installation de la prise.

Fixation de sécurité

Les équerres antibasculement doivent être installées afin d'empêcher que l'appareil ne bascule une fois installé. Consultez « Fixation de sécurité ».

Ventilation de l'appareil

Ne pas restreindre le débit d'air. L'appareil doit recevoir un débit d'air pour pouvoir fonctionner.

PRÉPARATIFS

Dimensions de l'appareil - Figure 1

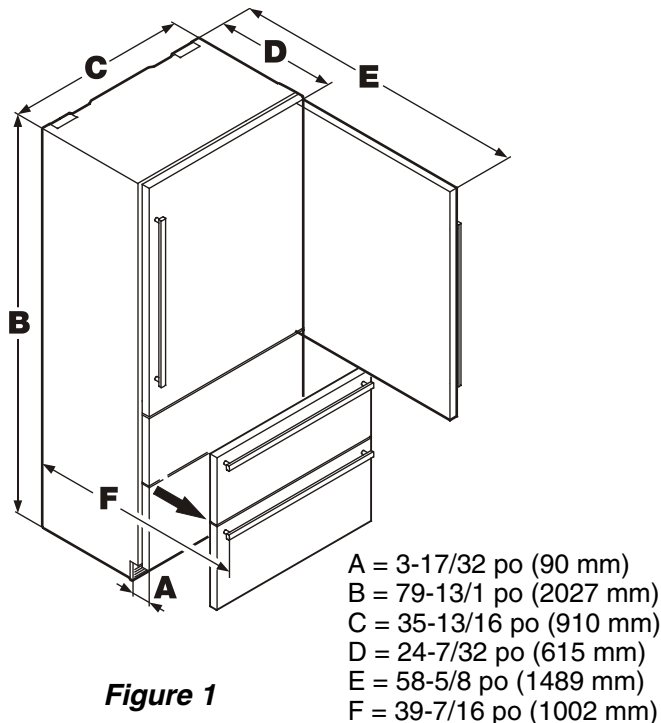


Figure 1

Lors de l'installation des unités CS 20 dans une série d'éléments de cuisine ou d'éléments muraux, utiliser ces dimensions pour aligner la porte avec les autres éléments de cuisine - **Figure 2**.

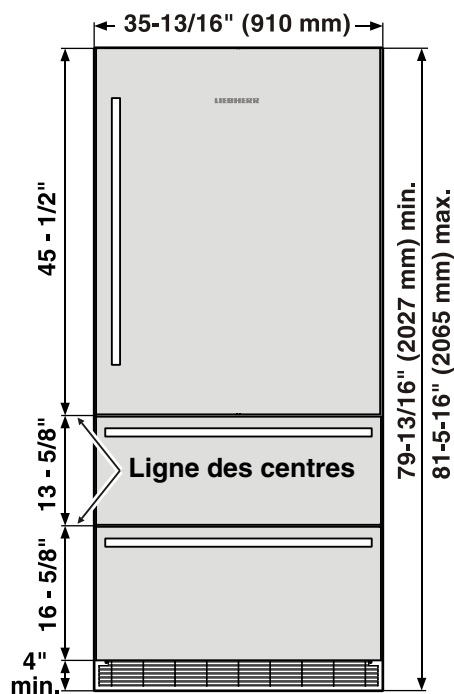


Figure 2

Dégagement de porte - Figure 3

Veuillez prévoir un dégagement de porte suffisant sur des emplacements proches du mur.

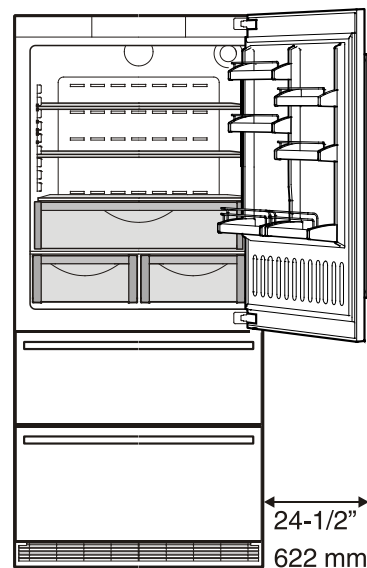


Figure 3

Ventilation de l'appareil - Figure 4

Les appareils CS 20 ne requièrent aucun orifice de ventilation dans l'élément de cuisine. Le débit d'air nécessaire s'effectue dans le coup-de-pied.

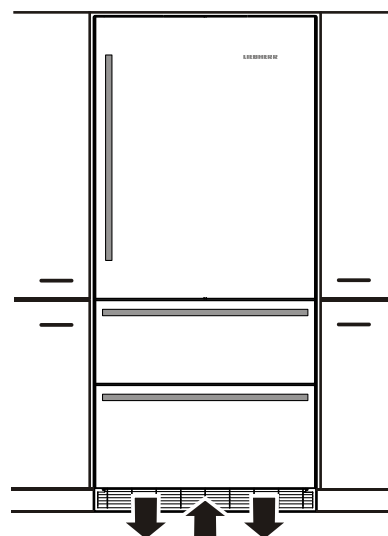


Figure 4

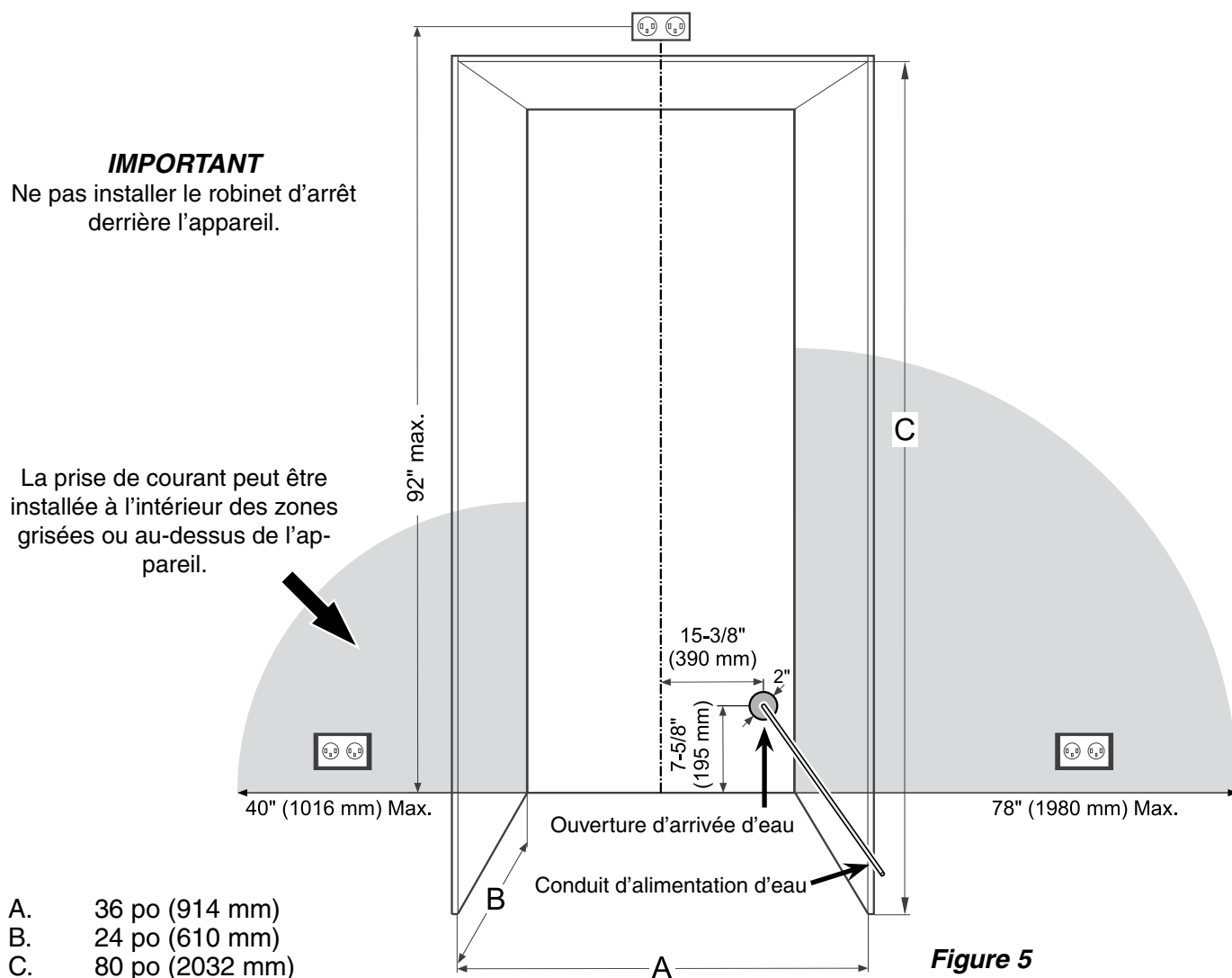
Il est important d'utiliser la grille de protection fournie pour l'ouverture de ventilation. Le socle de l'élément de cuisine ne doit pas recouvrir cette ouverture.

Dimensions de l'ouverture de l'élément de cuisine - Figure 5

Cet appareil peut être utilisé de manière amovible ou semi-encastrée.

Si l'appareil est semi-encastré, tenir compte des dimensions d'ouverture de l'élément de cuisine comme à la **Figure 5**.

Les exigences en matière de raccordement à l'eau et de prise de courant sont les mêmes pour les deux applications.



IMPORTANT

Pour les éléments de cuisine 24 po, l'ouverture d'arrivée d'eau doit être située comme sur la **Figure 5**.

Pour des éléments de cuisine d'une profondeur de plus de 24 po, l'espace entre l'arrière de l'appareil et le mur est suffisant pour y installer le conduit si bien qu'aucune exigence particulière n'est requise quant à la position de sortie de l'arrivée d'eau.

IMPORTANT

Si le tuyau sort de l'ouverture prévue, la longueur libre minimale du conduit d'alimentation d'eau doit être de 31-1/2 po (800 mm).

FIXATION DE SÉCURITÉ

Montage du dispositif antibasculement sur un sol en béton - Figure 6 - 7

Fixer l'appareil en place pour qu'il ne bascule pas vers l'avant lorsque les portes remplies sont ouvertes. L'équerre antibasculement est livrée avec l'appareil.

1. Tracer la ligne médiane de l'appareil sur le mur arrière. Aligner le milieu de l'équerre antibasculement sur cette ligne.



AVERTISSEMENT

S'assurer qu'aucune pièce de plomberie ni qu'aucun câble électrique susceptibles d'être endommagés par des vis ou des forets ne se trouvent dans cette zone.

2. Percer un trou de 3/8 po de diamètre dans l'une des positions représentées à la **Figure 6** en utilisant une mèche au carbure.

La profondeur des trous doit être supérieure à la longueur totale des fixations fournies.

Nettoyer les trous après le perçage.

3. Poser la rondelle et visser l'écrou hexagonal sur l'extrémité de chaque fixation.

Enfoncer les trois fixations.

Aligner une nouvelle fois le centre de l'équerre sur la ligne médiane du mur arrière.

Fixer les fixations en serrant l'écrou hexagonal.

4. Fixer l'équerre avec 3 vis (1/4 po x 2-1/8 po) sur l'embase murale (**Figure 7**).

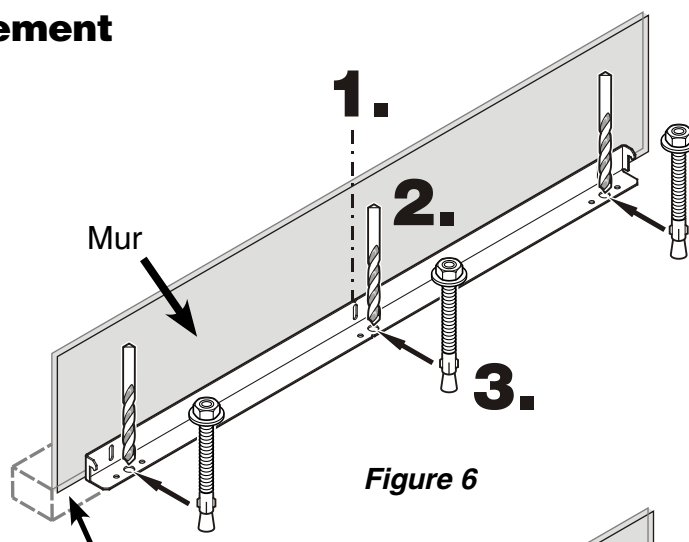


Figure 6

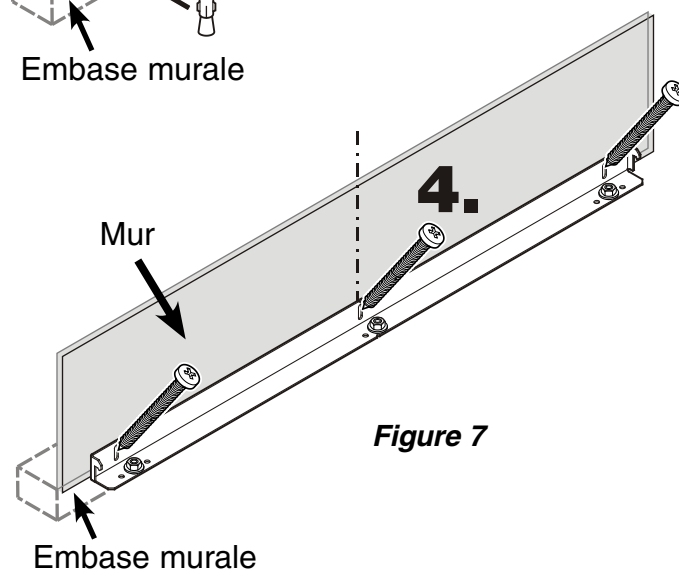


Figure 7

Montage du dispositif antibasculement sur un revêtement en bois - Figure 8

1. Tracer la ligne médiane de l'appareil sur le mur arrière. Aligner le milieu de l'équerre antibasculement sur cette ligne.



AVERTISSEMENT

S'assurer qu'aucune pièce de plomberie ni qu'aucun câble électrique susceptibles d'être endommagés par des vis ou des forets ne se trouvent dans cette zone.

2. Fixer l'équerre au sol en utilisant 5 vis (1/4 po x 2-1/8 po). Au besoin, percer des avant-trous.

3. Fixer l'équerre avec 3 vis (1/4 po x 2-1/8 po) sur l'embase murale.

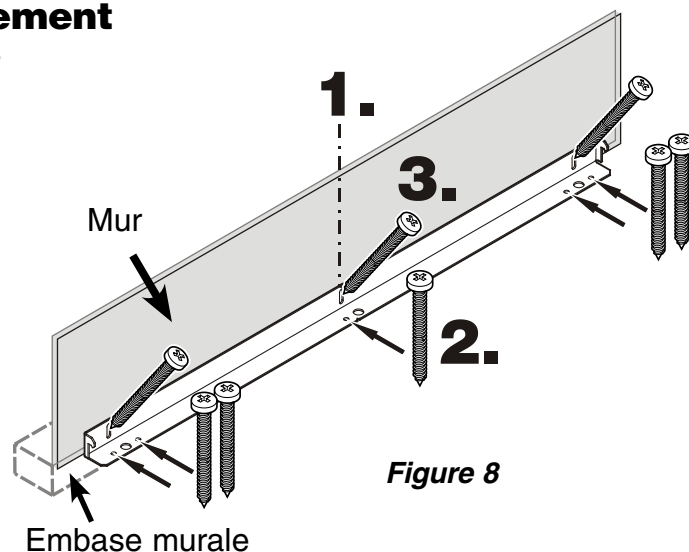


Figure 8

FIXATION DE SÉCURITÉ

Montage du dispositif antibascullement sur les éléments de cuisine d'une profondeur de plus de 24 po - Figure 9

Pour s'assurer que la plaque de montage du compresseur rejoigne l'équerre antibascullement sur des éléments de cuisine d'une profondeur supérieure à 24 po, une pièce d'écartement en bois doit être installée entre l'arrière de l'appareil et le mur. L'équerre antibascullement sera fixée au sol et à l'arrière sur la pièce d'écartement.



AVERTISSEMENT

S'assurer que la fixation de la pièce d'écartement au sol est sûre.

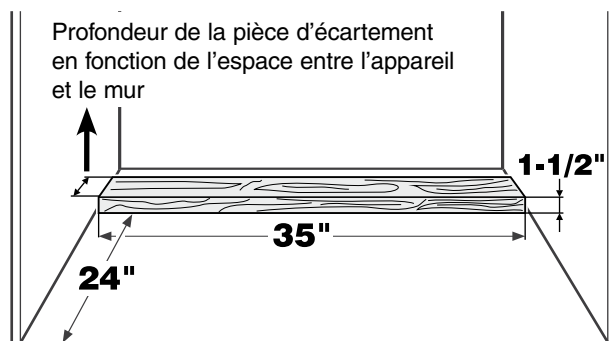


Figure 9

Montage de l'équerre antibascullement supérieure

1. Monter l'équerre anti-bascullement fournie contre le mur à l'aide de vis 6 x 60 (Figure 10).

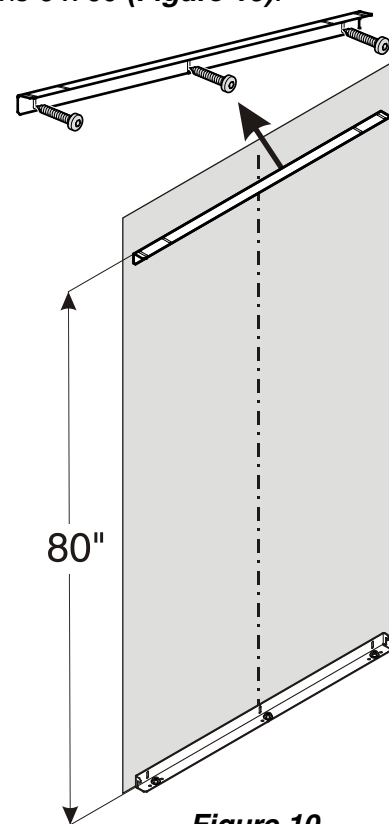


Figure 10

2. Enclipser les deux équerres de fixation dans les poignées de transport de l'appareil (Figure 11).

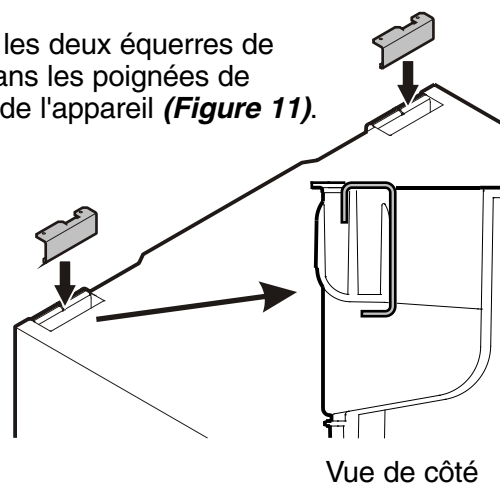


Figure 11

IceMaker

La fabrique à glaçons est intégrée à l'intérieur du compartiment congélateur du combiné réfrigérateur-congélateur. Les instructions ci-dessous ne portent que sur l'installation de la fabrique à glaçons. Pour les instructions de service, veuillez vous référer au Manuel d'utilisation et d'entretien. Le combiné réfrigérateur-congélateur doit être en position horizontale pour assurer le bon fonctionnement de la fabrique à glaçons.

Recommandations et consignes de sécurité

- Le raccordement à l'eau ne doit pas être effectué lorsque le combiné réfrigérateur-congélateur est raccordé électriquement.
- Le raccordement à l'alimentation d'eau doit être effectué uniquement par un plombier qualifié et agréé.
- La qualité de l'eau doit être conforme aux dispositions réglementaires sur l'eau potable de la zone géographique dans laquelle l'appareil est exploité.
- Tous les équipements et dispositifs utilisés pour alimenter l'appareil en eau doivent être conformes aux règlements en cours dans votre zone géographique.

Raccordement à l'eau domestique

- Les exigences en matière de pressions de raccordement à l'eau varient selon que le filtre à eau Liebherr fourni est installé ou non. Si le filtre est installé, la pression doit se situer entre 40 et 90 psi (2,8-6,2 bar). Si le filtre n'est pas installé, la plage de pression admise est de 22-87 psi (1,5-6 bar). La non-conformité à ces exigences risque d'entraîner un dysfonctionnement de la fabrique à glaçons voire une fuite d'eau susceptible d'endommager le revêtement de sol et le mobilier placé à proximité.
- Utiliser un tube de cuivre d'un diamètre extérieur de 1/4 po pour raccorder l'électrovanne au raccordement à l'eau domestique. **Ce tube n'est pas inclus dans la livraison (Figure 12).**

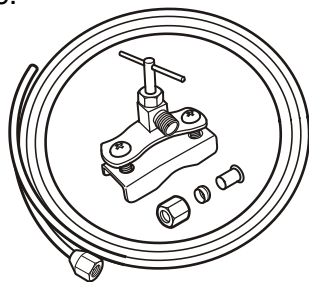
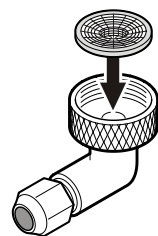


Figure 12

- Entre le tuyau et le raccordement à l'eau domestique, il faut prévoir un robinet d'arrêt, comme par exemple le robinet auto-perforant illustré ci-dessous, permettant, en cas de besoin, d'interrompre l'alimentation en eau.

Ne pas installer le robinet d'arrêt derrière le groupe compresseur.

- L'électrovanne a un connecteur mâle métrique de R 3/4. Un adaptateur de R 3/4 (métrique) à 1/4 po est fourni avec la fabrique à glaçons.
- Insérer le filtre à eau fourni dans l'adaptateur de diamètre extérieur, la cavité orientée vers le bas.



IMPORTANT

Veiller à ce que la cavité du filtre soit orientée vers le bas, sinon, il risque d'être endommagé au moment de la pose de l'adaptateur de diamètre extérieur dans l'électrovanne.

Branchement à l'alimentation en eau

1. Placer l'appareil dans sa position définitive en laissant suffisamment d'espace pour se mouvoir à l'arrière.
2. Insérer le conduit d'alimentation d'eau dans l'orifice prévu à cet effet à l'arrière de l'appareil (Figure 13).

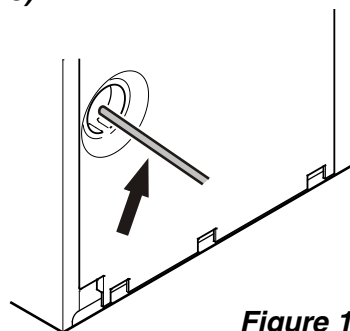


Figure 13

3. Déplacer le câble d'alimentation électrique vers la prise de courant électrique.



AVERTISSEMENT

Ne pas brancher sur la prise de courant tant que l'installation n'est pas terminée et que l'alimentation d'eau n'a pas été raccordée à l'électrovanne.

4. Pousser lentement l'appareil vers le mur arrière jusqu'à ce que la plaque de montage du compresseur soit en contact avec l'équerre antibascullement (**Figure 14**).



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter que l'appareil ne bascule vers l'avant, la plaque de montage du compresseur doit être en contact avec l'équerre antibascullement (**Figure 14**).

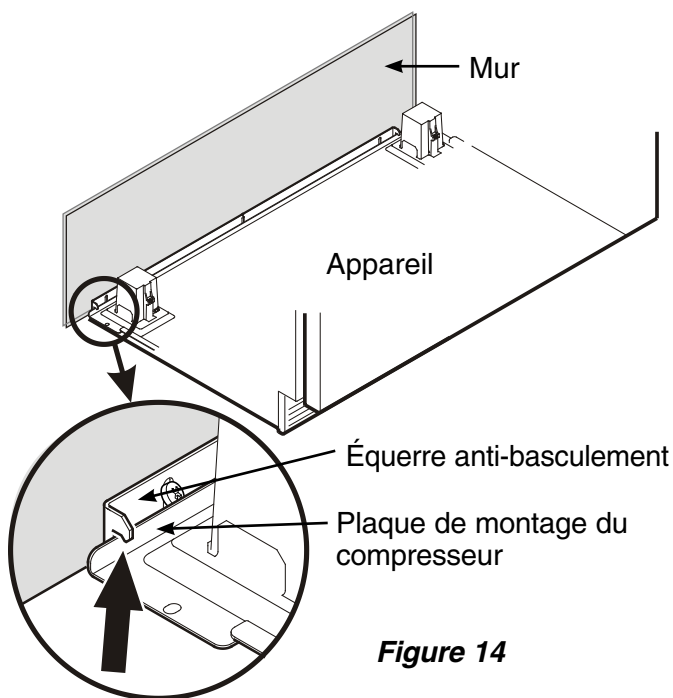


Figure 14

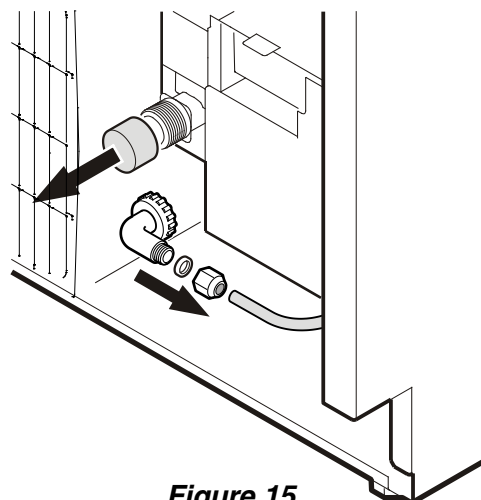


Figure 15

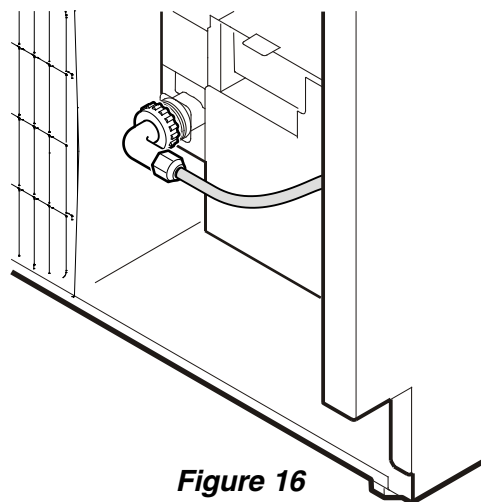


Figure 16

5. Retirer le cache du connecteur de la vanne (**Figure 15**).
6. Le conduit d'eau est visible sur le devant de l'appareil. Raccorder le conduit d'eau à l'adaptateur de diamètre extérieur (**Figure 15**).
7. Évacuer l'air du conduit d'eau en ouvrant l'arrivée d'eau momentanément.
8. Visser l'adaptateur de diamètre extérieur sur l'électrovanne (**Figure 16**).
9. Ouvrir le robinet d'arrêt de l'alimentation d'eau et s'assurer qu'il n'y a aucune fuite dans le système d'eau.

IMPORTANT

Une fois que l'appareil est mis en service, la conduite d'eau doit être entièrement purgée. Se référer au chapitre « Purge de la fabrique à glaçons » dans le manuel d'utilisation.

INSTALLATION

Mise à niveau de l'appareil - Figure 17

1. La hauteur peut être ajustée à l'avant en tournant les pieds réglables ①.
2. Tourner le boulon de réglage ② pour mettre à niveau l'arrière de l'appareil.
3. Tourner les pieds réglables ① jusqu'à ce qu'ils soient bien en place sur le sol.

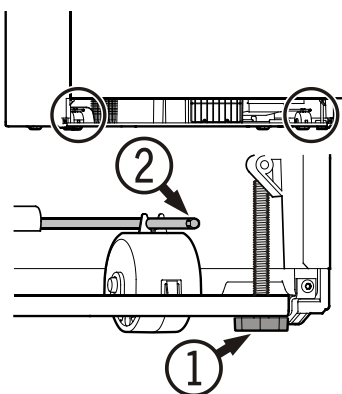


Figure 17



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter que l'appareil ne bascule vers l'avant, les pieds réglables ① (Figure 17) doivent être en contact avec le sol.

Équerre anti-basculement supérieure

4. Fixer l'appareil à l'aide de vis M5 x 7 (Figure 18).

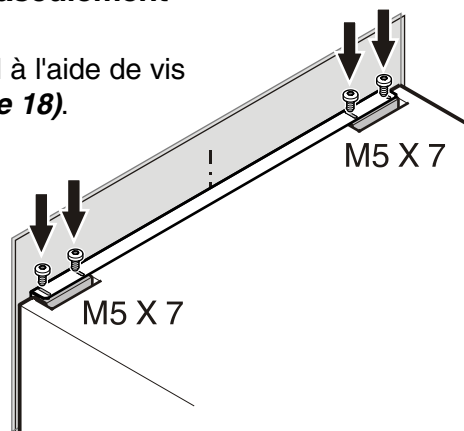


Figure 18

Montage de la grille de ventilation - Figure 19, 20

1. Retirer le tiroir inférieur du congélateur.
2. Ôter le film protecteur bleu du filtre à poussière fourni et insérer le filtre dans son emplacement dans le coup-de-pied comme à la Figure 19. Fixer le bas du filtre, appuyer sur le bouton et encliqueter le filtre.

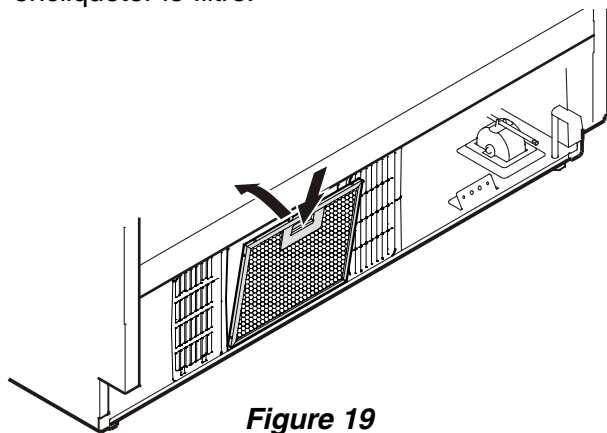


Figure 19

3. Monter la grille de ventilation comme à la Figure 20.

IMPORTANT

N'utiliser que la grille de ventilation fournie avec l'appareil. La grille est nécessaire pour le fonctionnement correct de l'appareil.

Le socle de l'élément de cuisine ne doit pas recouvrir l'ouverture de ventilation.

Le fait de ne pas utiliser la grille fournie peut provoquer un dysfonctionnement du produit et annuler la garantie.

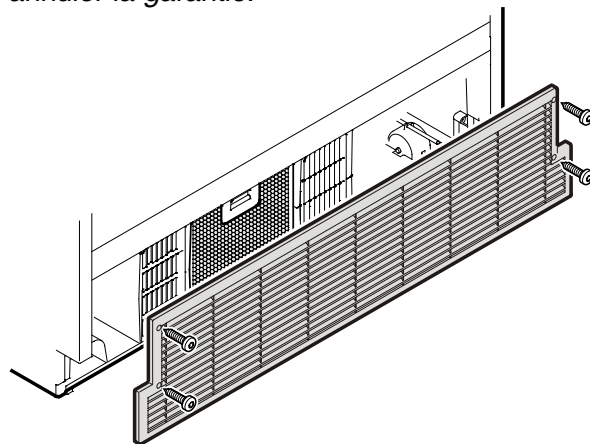
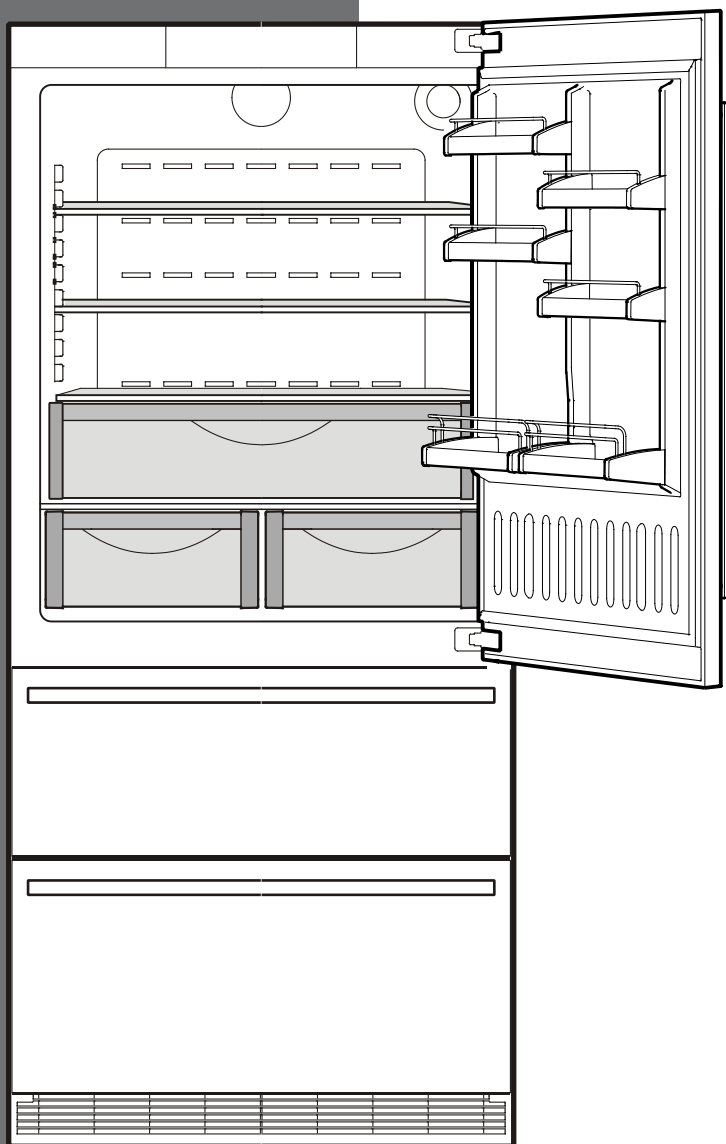


Figure 20

LIEBHERR

Instrucciones de instalación

Para combinados frigorífico-
congelador NoFrost
independientes



CS 2061
7082 483-00

IMPORTANTE

POR FAVOR LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES

Estas instrucciones contienen indicaciones de Advertencia y Precaución. Esta información es importante para una instalación segura y eficiente.

¡Siempre debe leer y seguir todas las indicaciones de Advertencia y Precaución!



ADVERTENCIA

Indica un riesgo que puede provocar lesiones graves o la muerte si no se tienen en cuenta las prescripciones de seguridad.



PRECAUCIÓN

Señala una situación en la cual pueden producirse lesiones menores o daños moderados si no se siguen las instrucciones.

IMPORTANTE

Aquí se destaca la información que es especialmente relevante para una instalación sin problemas.

Asegúrese de que la tensión de red sea la misma que el valor nominal del aparato.

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, o lesiones personales, la tarea de instalación y el cableado eléctrico debe llevarlo a cabo un electricista cualificado de acuerdo con todos los códigos y estándares aplicables, incluyendo la construcción con protección contra incendios.

AL INSTALADOR

Es muy importante que se cumplan las normas e instrucciones del manual para asegurar la instalación y el funcionamiento correctos del aparato. El capítulo de Normas para la instalación contiene información importante para asegurar que la instalación se efectúe correctamente. Lea atentamente toda la información de estas Normas y del manual, antes de instalar el aparato.



PRECAUCIÓN

Utilice siempre equipos protectores como guantes y gafas protectoras al instalar el aparato. También se recomienda el uso de protección para el oído al taladrar agujeros en pisos de hormigón.

Índice

Página

Información de planificación	
Dimensions del aparato	24
Aireación del aparato	24
Empotramiento en el armario de cocina	25
Sujeción de seguridad	
Montaje del dispositivo anti-inclinación en pisos de hormigón	26
Montaje del dispositivo anti-inclinación en pisos de madera	26
Montaje del dispositivo anti-inclinación en armarios de más de 24" de profundidad	27
Montaje de la escuadra anti-inclinación superior	27
IceMaker	
Advertencias generales y concernientes a la seguridad	28
Conexión a la tubería de alimentación de agua	28
Conexión al suministro de agua	28
Instalación	
Nivelación del aparato	30
Montaje de la rejilla de aireación	30
Espacio libre para la bisagra superior	31

NORMAS PARA LA INSTALACIÓN

Requisitos de superficie

Verifique los puntos siguientes:

- Los suelos pueden soportar el peso del aparato más un peso aproximado de los alimentos de 1200 libras (544 kg).
- La altura del acabado del suelo de la cocina está nivelada. El aparato debe calzarse si el nivel del suelo no es homogéneo para asegurar que no haya obstrucción de las rejillas de aireación.
- Retire cualquier cosa que esté acoplada a las paredes laterales o traseras y que pueda obstruir la apertura del aparato.
- Las dimensiones del hueco de empotramiento son precisas.
- El tomacorriente está en el lugar correcto.

No instale ese frigorífico-congelador junto a cualquier otro frigorífico o modelo. La instalación de ese frigorífico-congelador junto a cualquier otro frigorífico o congelador puede ocasionar condensación o causar daño al frigorífico-congelador.

Requisitos eléctricos

Si los códigos requieren la utilización de un circuito de puesta a tierra a parte, haga que un técnico cualificado instale el circuito.



ADVERTENCIA

No realice una conexión a tierra con una tubería de gas. Haga que un electricista lleve a cabo una comprobación si no está seguro de que el aparato esté correctamente puesto a tierra. No debe tener un fusible en el circuito neutral o de puesta a tierra.



ADVERTENCIA

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Conexión a tierra requerida. El cable de alimentación del aparato está equipado con una clavija de tres bornes (con toma de tierra) para protegerle contra el posible peligro de electrocución.

- No elimine el borne redondo de puesta a tierra de la clavija.
- No use un adaptador de dos bornes.
- No utilice un alargó de cable para conectar el aparato a la red.



PRECAUCIÓN

Para proteger el aparato de posibles daños, deje el aparato en reposo de 1/2 a 1 hora antes de ponerlo en marcha. Esto permite que el refrigerante y la lubricación del sistema lleguen a un equilibrio.

Responsabilidad del cliente

Se requiere un suministro eléctrico con fusible de 115 Voltios, 60 Hz, 15 Amp. Recomendamos la utilización de un circuito especializado para este aparato para evitar que se produzca una sobrecarga eléctrica. Siga el Código Eléctrico Nacional y las ordenanzas y los códigos locales al instalar el tomacorriente.

Sujeción de seguridad

Deben instalarse las escuadras anti-inclinación para evitar que el aparato se incline después de la instalación. Remítase a Sujeción de seguridad.

Aireación del aparato

No limite la corriente de aire. Debe proporcionarse corriente de aire para que funcione el aparato.

INFORMACIÓN DE PLANIFICACIÓN

Dimensiones del aparato - Figura 1

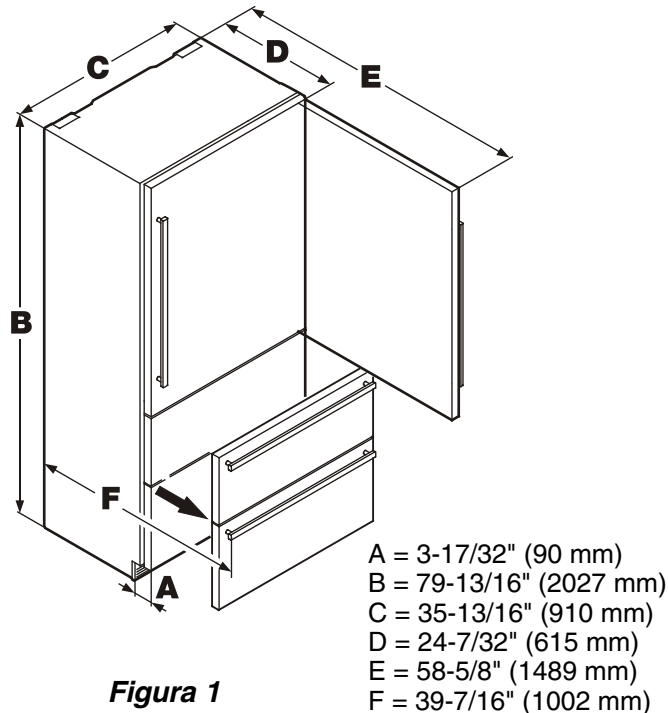


Figura 1

Al instalar unidades CS 20 en una fila de armarios o en unidades de pared, utilice estas medidas para lograr una vista a medida con el conjunto de los gabinetes y a la vez - **Figura 2**.

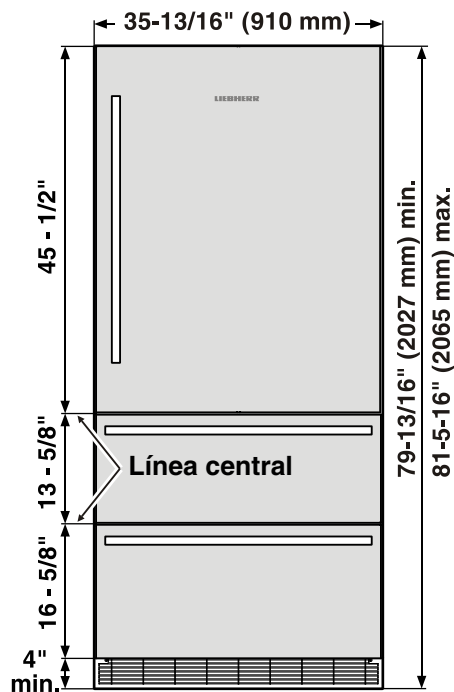


Figura 2

Espacio para el giro de la puerta - Figura 3

Por favor, deje espacio para el giro de la puerta en lugares situados junto a la pared.

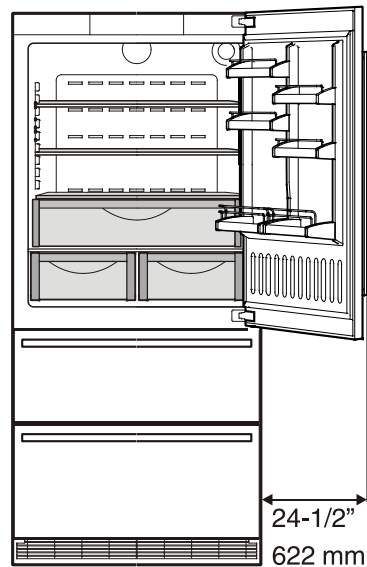


Figura 3

Aireación del aparato - Figura 4

Los aparatos CS 20 no requieren aberturas para aireación en el armario de cocina. El flujo de aire necesario es dirigido a través del zócalo.

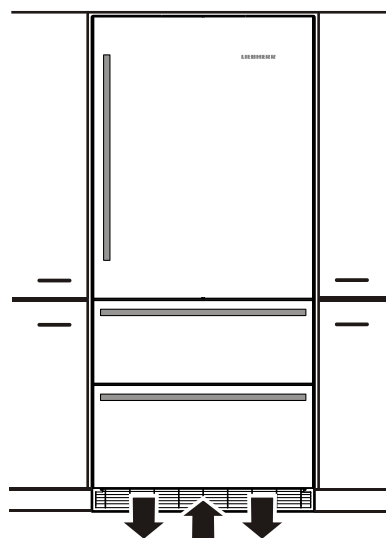


Figura 4

Es importante utilizar la rejilla de protección provista para la abertura para aireación. Esta abertura no debe ser obstruida con una base de armario.

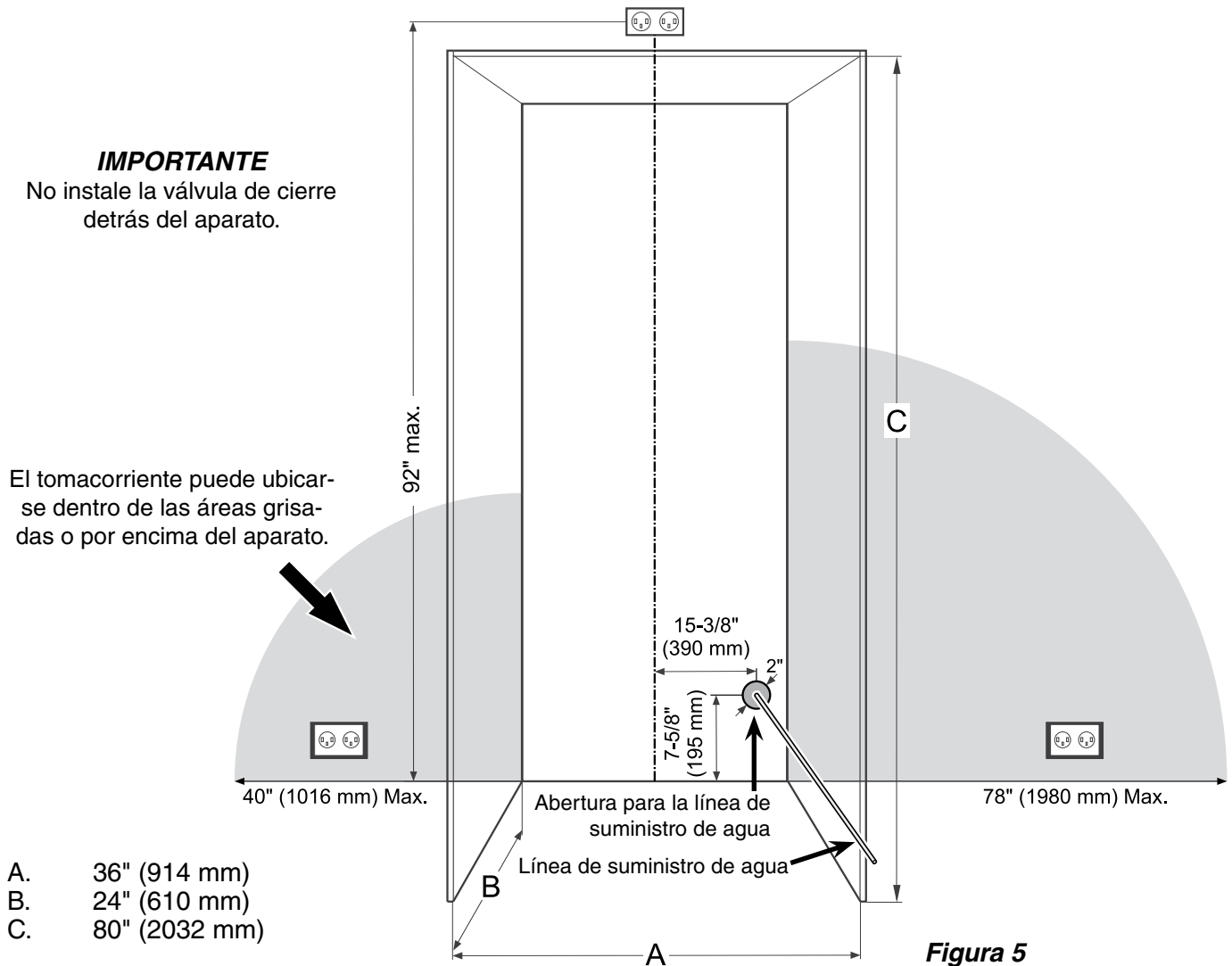
INFORMACIÓN DE PLANIFICACIÓN

Empotramiento en el armario de cocina - Figura 5

El aparato puede ser utilizado de manera independiente o semi empotrado.

Si está semi empotrado tenga en cuenta la medida de la abertura del armario según se muestra en la **Figura 5**.

Los requisitos de suministro de agua y toma para suministro eléctrico son similares para ambas modalidades.



IMPORTANTE

En los armarios de 24" la abertura para la línea de suministro de agua debe estar en la ubicación que muestra la **Figura 5**.

En los armarios más profundos de 24" hay lugar para instalar el tubo entre el aparato y la pared, de modo que no se necesita una posición determinada de salida para el suministro de agua.

IMPORTANTE

La longitud libre de la línea de suministro de agua debe ser como mínimo de 31-1/2" (800 mm) cuando el tubo sale de la abertura indicada.

SUJECCIÓN DE SEGURIDAD

Montaje del dispositivo anti-inclinación en pisos de hormigón - Figuras 6 - 7

Fije el aparato en su lugar de forma que no se incline hacia delante cuando se abran las puertas estando completamente llenas. La escuadra anti-inclinación se suministra con el aparato.

1. Marque la línea central del aparato en la pared trasera. Alinee el centro de la escuadra anti-inclinación con esta línea.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya caños o cables en esta zona que podrían ser dañados por tornillos o taladros.

2. Taladre un agujero de 3/8" de diámetro en cualquier posición según se muestra en la **Figura 6** con una mecha de carburo.

La profundidad de los agujeros debe ser mayor que el largo total de los anclajes provistos.

Limpie los agujeros después de taladrar.

3. Coloque la arandela y atornille la tuerca hexagonal en el extremo de cada anclaje.

Atornille los 3 anclajes.

Alinee el centro de la escuadra de nuevo con la línea central de la pared.

Ajuste los anclajes girando la tuerca hexagonal.

4. Fije la escuadra con 3 tornillos (1/4" x 2-1/8") a la placa de la pared (**Figura 7**).

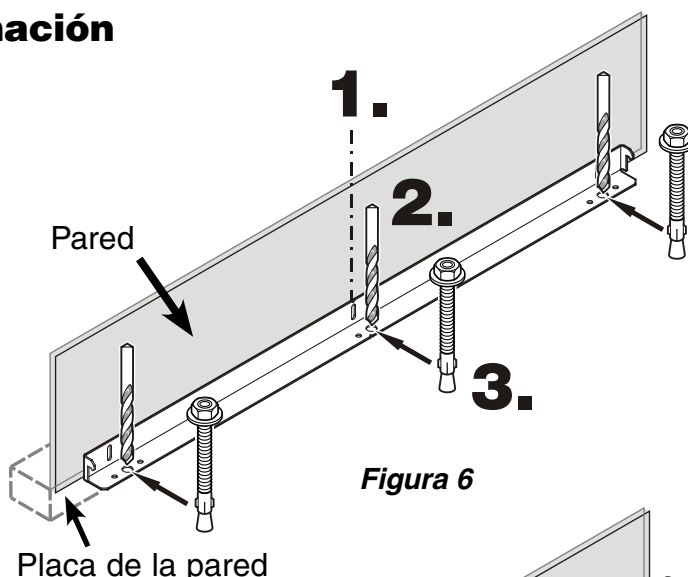


Figura 6

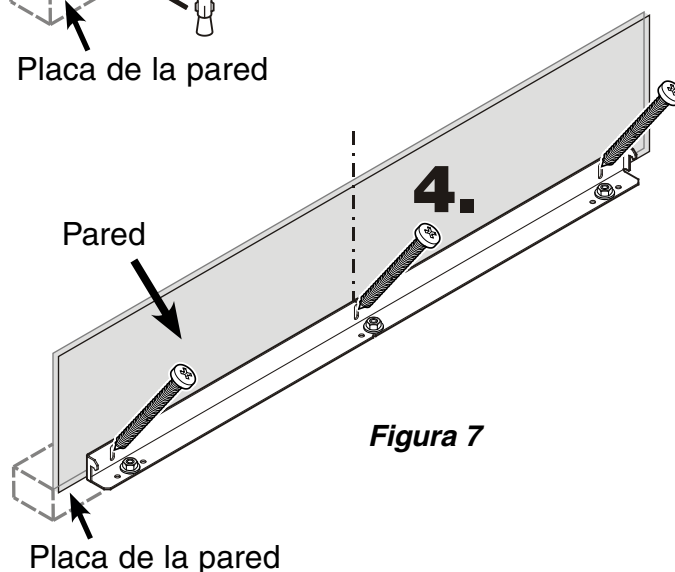


Figura 7

Montaje del dispositivo anti-inclinación en pisos de madera - Figura 8

1. Marque la línea central del aparato en la pared trasera. Alinee el centro de la escuadra anti-inclinación con esta línea.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que no hayan caños o cables en esta zona que podrían ser dañados por tornillos o taladros.

2. Fije la escuadra al piso de madera con 5 tornillos (1/4" x 2-1/8"). Taladre agujeros piloto si fuera necesario.

3. Fije la escuadra con 3 tornillos (1/4" x 2-1/8") a la placa de la pared.

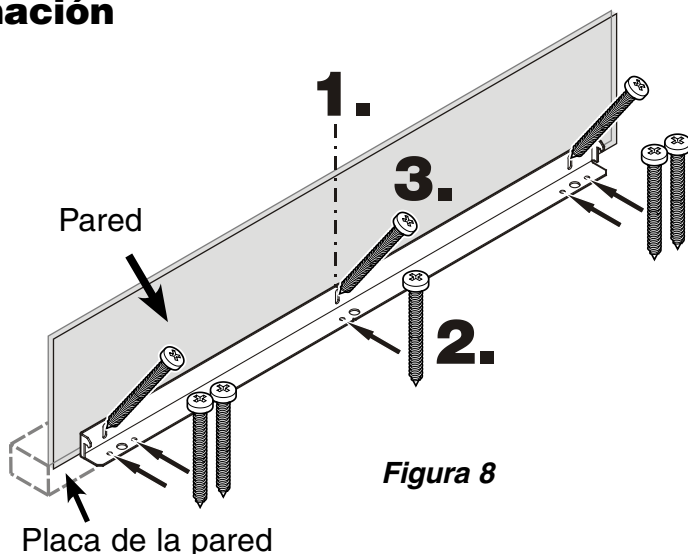


Figura 8

SUJECCIÓN DE SEGURIDAD

Montaje del dispositivo anti-inclinación en armarios de más de 24" de profundidad - Figura 9

Para asegurarse de que la placa de base del compresor llegue a la escuadra anti-inclinación en los armarios más profundos que 24", se debe montar un espaciador de madera entre la parte trasera del aparato y la pared. La escuadra anti-inclinación se fijará al piso por abajo y al espaciador por atrás.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que el espaciador de madera esté fijado de manera segura al piso.

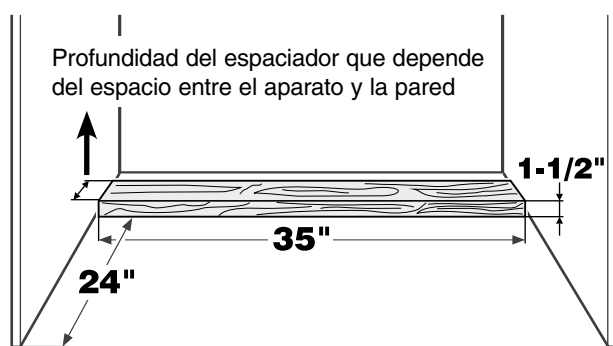


Figura 9

Montaje de la escuadra anti-inclinación superior

1. Montar la escuadra anti-inclinación adjunta en la pared con tornillos 6 x 60 (Figura 10).

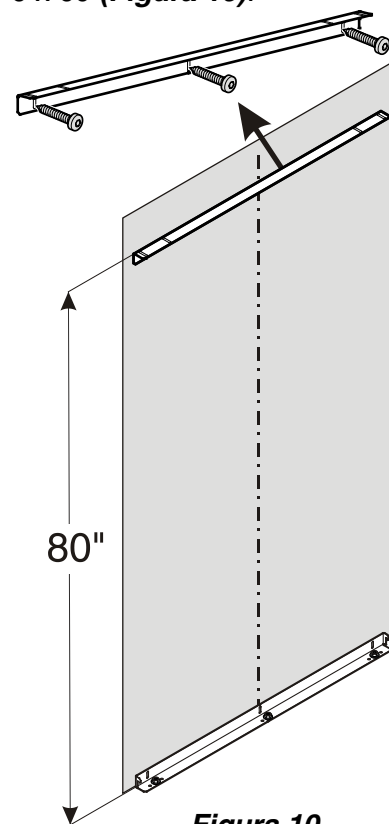
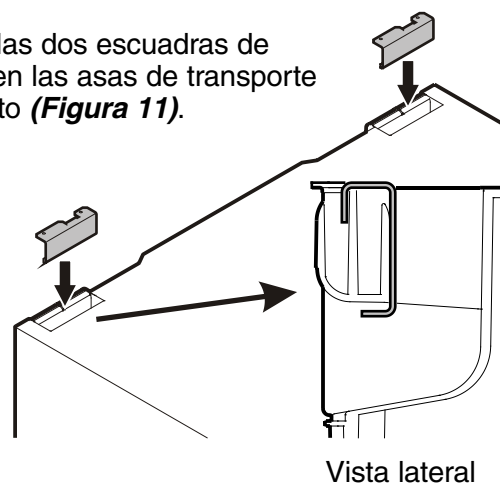


Figura 10

2. Enclavar las dos escuadras de sujeción en las asas de transporte del aparato (Figura 11).



Vista lateral

Figura 11

IceMaker

IceMaker

El fabricante de hielo está montado en el congelador del combinado frigorífico-congelador. Las descripciones siguientes hacen referencia sólo a la instalación del fabricante de hielo. Vea las Instrucciones de manejo y de mantenimiento provistas con el aparato para obtener instrucciones de funcionamiento. El combinado frigorífico-congelador debe estar horizontal para que el fabricante de hielo funcione adecuadamente.

Advertencias generales y concernientes a la seguridad

- No se debe realizar la conexión de agua, cuando el combinado frigorífico-congelador está conectado eléctricamente.
- La conexión a la red de agua fija sólo se debe realizar por parte de un profesional especializado y autorizado para ello.
- La calidad del agua debe cumplir el Reglamento de agua potable de cada área geográfica en el cual funciona el aparato.
- Todos los equipos y dispositivos utilizados para el suministro de agua al aparato deben cumplir con los reglamentos vigentes en su área geográfica.

Conexión a la tubería de alimentación de agua

- Los requisitos de presión del suministro de agua son diferentes dependiendo de si el filtro de agua suministrado por Liebherr está instalado o no. Con el filtro instalado, la presión debe estar dentro de un intervalo de 40 y 90 psi (2,8 y 6,2 bar). Sin el filtro, el intervalo admisible de presión es de entre 22 y 87 psi (1,5 y 6 bar). Si no se cumplen estos requisitos, esto puede llevar a un mal funcionamiento del fabricante de hielo y causar un escape de agua que dañaría el suelo y los muebles de alrededor.
- Utilice un tubo de cobre con un diámetro exterior de 1/4 de pulgada para realizar la conexión entre la válvula magnética y la conexión de agua de la casa. **Este tubo no forma parte del suministro del aparato (Figura 12).**

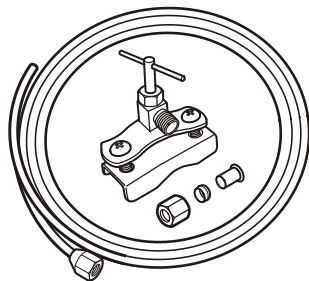
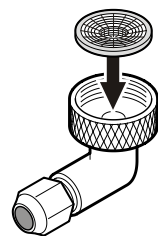


Figura 12

- Entre la tubería flexible y la conexión de agua de la casa debe estar prevista una válvula de cierre, como por ejemplo la llave de paso auto-perforante ilustrada, para poder interrumpir la admisión de agua en caso necesario.

No instale la válvula de cierre detrás del compresor.

- La válvula magnética tiene un conector R 3/4 métrico macho. Con el fabricante de hielo se suministra un adaptador de R 3/4 (métrico) a 1/4 de pulgada.
- Inserte el filtro de agua proporcionado en el adaptador del diámetro exterior con el orificio hacia abajo.



IMPORTANT

Asegúrese de que el filtro esté insertado con el orificio hacia abajo. En caso contrario, el filtro podría dañarse al montar el adaptador del diámetro exterior en la válvula magnética.

Conexión al suministro de agua

1. Mueva el aparato hasta la posición final y deje el espacio suficiente para trabajar detrás.
2. Inserte la línea de suministro de agua en su abertura en la parte trasera del aparato (Figura 13).

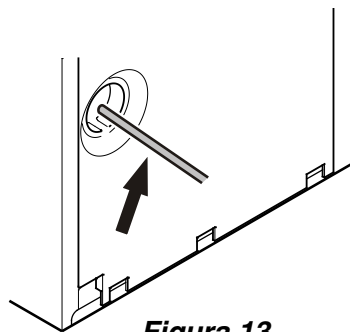


Figura 13

3. Mueva la línea de suministro eléctrico al área del tomacorriente.



ADVERTENCIA

No conecte al tomacorriente antes de finalizar la instalación y conectar la línea de suministro de agua a la válvula magnética.

- Empuje el aparato lentamente hacia la pared trasera hasta que la placa de base del compresor haga contacto con la escuadra anti-inclinación (**Figura 14**).



ADVERTENCIA

Para evitar que el aparato se incline hacia adelante la placa de base del compresor debe estar en contacto con la escuadra anti-inclinación (**Figura 14**).

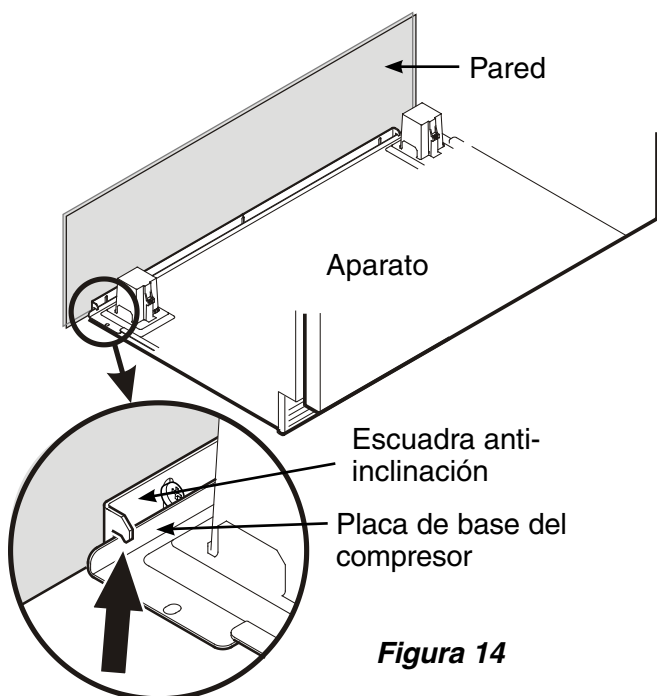


Figura 14

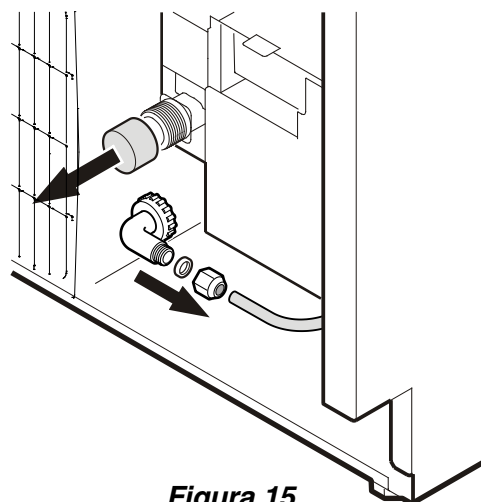


Figura 15

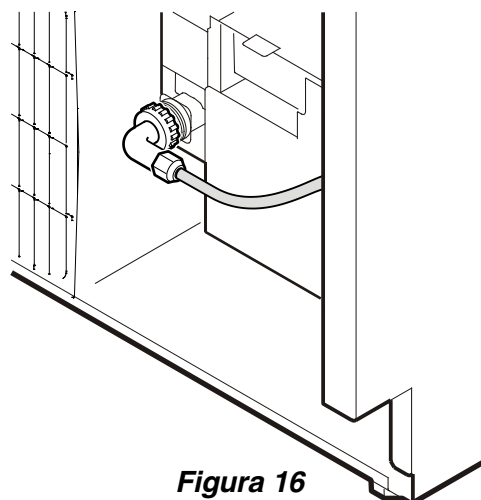


Figura 16

- Retire la cubierta del conector de la válvula (**Figura 15**).
- La tubería de agua es visible al frente del aparato. Conecte la línea de agua al adaptador del diámetro exterior (**Figura 15**).
- Purgue el aire de la línea de agua abriendo el suministro de agua momentáneamente.
- Atornille el adaptador del diámetro exterior a la válvula magnética (**Figura 16**).

- Abra la válvula de cierre para la alimentación de agua y examine el sistema de agua completo para verificar que no hay escapes.

IMPORTANTE

Tras la puesta en marcha del aparato, debe purgarse el sistema de tuberías de agua. Vea el capítulo “Purgado del fabricante de hielo” en las instrucciones de manejo.

INSTALACIÓN

Nivelación del aparato - Figura 17

1. La altura puede ajustarse en la parte delantera haciendo girar las patas de regulación ①.
2. Gire el tornillo de ajuste ② para ajustar la parte trasera del aparato.
3. Haga girar la unidad de nivelación ① firmemente en su lugar contra el suelo.

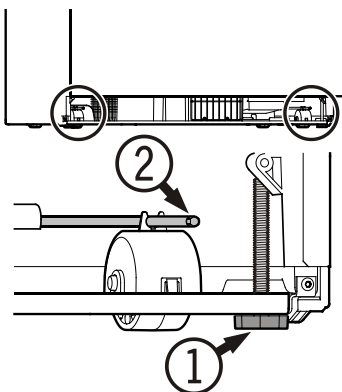


Figura 17

⚠ WARNING

Para evitar que el aparato se incline hacia adelante las patas de regulación ① (Figura 17) deben estar en contacto con el piso.

Escuadra anti-inclinación superior

4. Fijar el aparato con tornillos M5 x 7 (Figura 18).

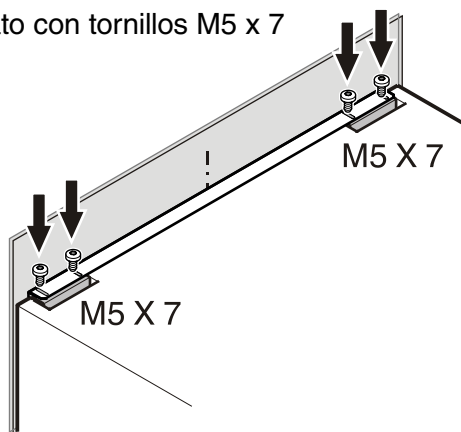


Figura 18

Montaje de la rejilla de aireación - Figura 19, 20

1. Extraiga el cajón inferior del congelador.
2. Retire la película protectora azul del filtro de polvo provisto e inserte el filtro en la abertura en el área del zócalo según se muestra en la **Figura 19**. Añada el filtro en la parte inferior, presione el botón y empuje hasta que haga clic.

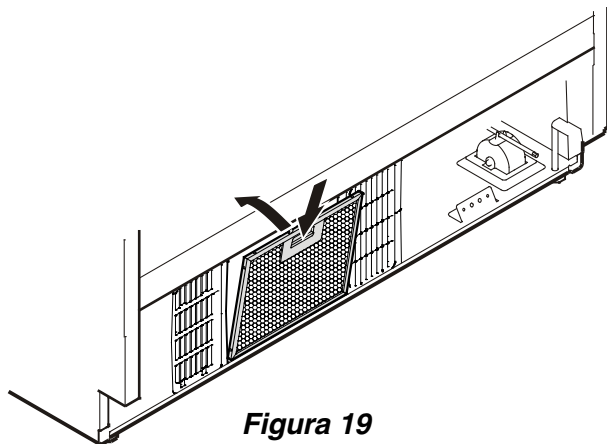


Figura 19

3. Monte la rejilla de aireación según se muestra en la **Figura 20**.

IMPORTANTE

Use únicamente la rejilla de aireación provista con el aparato. Esta rejilla es necesaria para que el aparato funcione correctamente.

La abertura de aireación no debe ser obstruida con una base de armario.

Sino se utiliza la rejilla provista el producto puede fallar y se anulará la garantía.

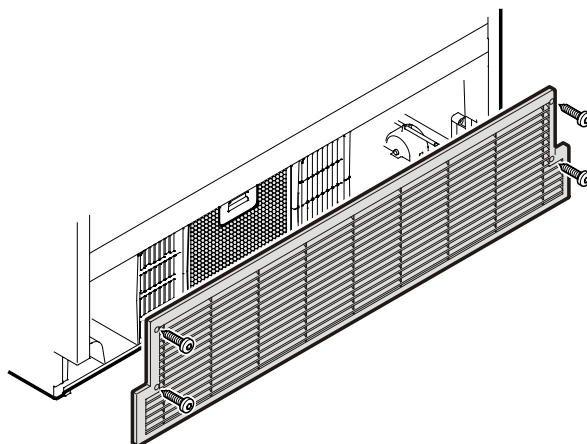


Figura 20

For Service in the U.S.:

Liebherr Service Center

15545 N. 77th Street
Scottsdale, AZ 85260
Phone: (480) 998-0141
Fax: (480) 998-7877

Toll Free: **1-866-LIEBHERR or
1-866-543-2437**

E-mail: Liebherr@adcoservice.com

For Service in Canada:

EURO PARTS

579 Campbell Street
P.O. Box 759
Lucknow, Ontario, N0G 2H0
Phone: (519) 528-5005
Fax: (519) 528-5001

Toll Free: **1-888-LIEBHERR or
1-888-543-2437**

www.euro-parts.ca

www.liebherr-appliances.com